

Bluetooth® Аудио Система

BG

Инструкции за експлоатация

За да отмените режима на демонстрация (DEMO), вижте стр. 7.

MEX-BT3800U



Предупреждения

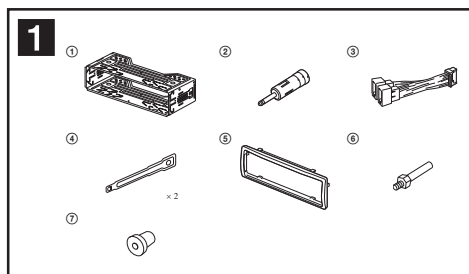
Уверете се, че сте инсталирали това устройство в таблото на автомобила, защото задната част на устройството се нагрява по време на работа.

- Това устройство е проектирано единствено за работа с отрицателно заземяване 12 V DC.
- Внимавайте да не прищипете кабелите под винтове или движещи се части (например релсите на седалката).
- Преди да извършите свързването, изключете автомобила от контакт, за да избегнете риска от късо съединение.
- Включете захранващия свързващ кабел ④ към устройството и говорителите преди да го свържете към допълнителен захранващ конектор.
- **Свържете всички заземяващи кабели към една заземяваща точка.**
- За ваша безопасност се уверете, че сте изолирали всички свободни и несвързани кабели с изолирбанд.
- Не покривайте вентилационните отвори на устройството.

Забележки за кабела на захранването (жълт)

- Когато свържете това устройство с друг стерео компонент, мощността на свързаната автомобилна верига трябва да е по-голяма от сумата на мощността на бушоните на всеки компонент.
- Когато в автомобила няма вериги с достатъчно голяма мощност, свържете устройството директно към акумулатора.

Списък с части 1



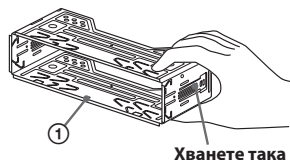
- Цифрите в списъка са свързани към тези в инструкциите.
- Скобата ① и защитният обръч ⑤ са прикрепени към устройството преди изпращането. Преди да поставите устройството, използвайте ключовете за освобождаване ④, за да свалите от

устройството скобата. За подробности вижте частта “Сваляне на защитния пръстен и скобата (4)” по-долу (стр. IV).

- **Запазете ключовете за освобождаване ④ за бъдеща употреба, защото те ще ви трябват в случай на повторно сваляне на устройството от вашия автомобил.**

Внимание

Дръжте внимателно скобата ①, за да не нараните пръстите си.

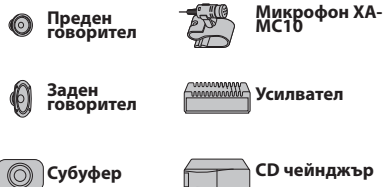


Хванете така

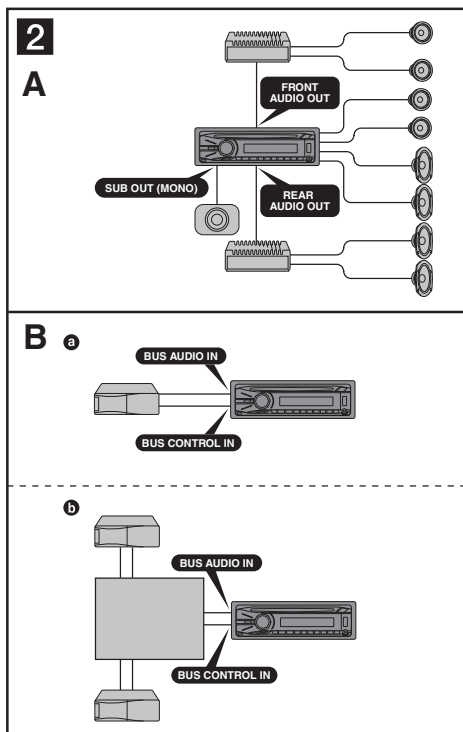
Забележка

Преди да инсталирате устройството се уверете, че захватите от двете страни на скобата ① са завити на 2 тт навътре. Ако захватите са изправени или завити навън, устройството няма да бъде инсталирано здраво и може да се размести и да падне.

Оборудване, използвано за илюстрациите (не е приложено в комплекта)



Пример за свързване 2



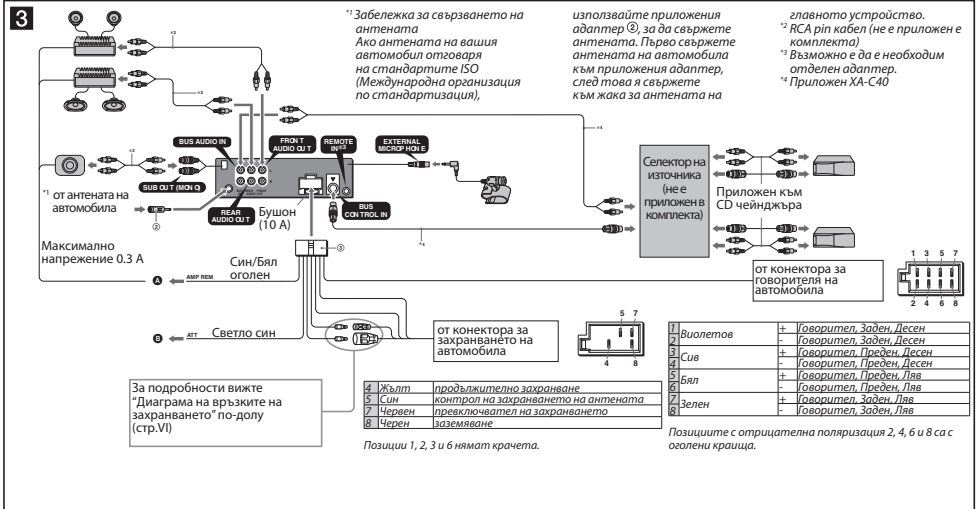
Забележки (2 - A)

- Уверете се, че преди да свържете усилвателя сте свързали заземяващия кабел.
- Алармата ще се активира само ако използвате вградения усилвател.

Съвети (2 - B)

- Когато свързвате само един CD/MD чейнджър или друго допълнително устройство, свържете директно към устройството.
- За връзка на два или повече CD/MD чейнджъра или други допълнителни устройства е необходим селектор за източник XA-C40 (не е приложен в комплекта).

Диаграма на връзката 3



А Към AMP REMOTE IN на допълнителния усилвател

Тази връзка е само за усилватели. Свързването на всякакви други системи може да повреди устройството.

В Към интерфейсен кабел на телефон за автомобил

Предупреждение

Ако имате антена без разпределителна кутия, е възможно свързването на това устройство с приложния свързващ захранващ кабел (3) да доведе до повреда в антената.

Забележки за контролните и захранващите кабели
Контролният проводник за антената (син) подава +12 V DC, когато включите тунера или ако активирате функцията AF (Алтернативна честота) или TA (Съобщение за трафик).

- Ако вашият автомобил има вградена FM/MW/LW антена в задното/ страничното стъкло, свържете контролния проводник на антената (син) или входящия захранващ проводник на аксесоара (червен) към захранващия терминал на съществуващия усилвател за антената. За подробности се консултирайте с вашия доставчик.
- С това устройство не можете да използвате антена без разпределителна кутия.

Връзка за запазване на паметта

Когато входният жълт захранващ проводник бъде свързан към веригата, отговаряща за паметта, винаги ще се подава захранване, дори когато автомобилът не е на контакт.

Забележки за връзките на говорителите

- Преди да свържете говорителите, изключете устройството.
- Използвайте говорители с импеданс от 4 до 8 ома и с подходящо захранване, за да предотвратите потенциална повреда.
- Не свързвайте терминалите на говорителите към шасито на автомобила и не свързвайте терминалите

на десните говорители с тези на левите говорители.

- Не свързвайте заземяващия проводник на това устройство към отрицателния (-) терминал на говорителя.
- Не се опитвайте да свържете говорителите паралелно.
- Свързвайте само пасивни говорители. Свързването на активни говорители (с вградени усилватели) към терминалите на говорителя може да повреди устройството.
- За да предотвратите повреда, не използвайте проводници от инсталираните в автомобила вградени говорители, ако устройството използва един и същ отрицателен (-) проводник за лявия и десния говорители.
- Не свързвайте проводниците за говорителите на устройството един към друг.

Забележка за свързването

Ако говорителят и усилвателят не са свързани правилно, на дисплея се извежда индикация "FAILURE". В този случай се уверете, че говорителят и усилвателят са правилно свързани.

Предпазни мерки

- Изберете внимателно мястото за инсталация, така че устройството да не пречи на нормалното шофиране.
- Избягвайте инсталирането на устройството на места, които са обект на прах, мръсотия, прекалени вибрации или висока температура, като например на пряка слънчева светлина или близо до отворите на климатика.
- За да осигурите безопасна и сигурна инсталация, използвайте единствено приложения хардуер за инсталацията.

Настройка на ъгъла при инсталация

Задайте ъгъл, който е по-малък от 45 градуса.

Сваляне на защитния пръстен и скобата 4



Преди да инсталирате устройството, свалете от него защитния обръч ⑤ и скобата ①.

1 Свалете защитния пръстен ⑤.

Защипете двата края на защитния обръч ⑤ и след това издърпайте.

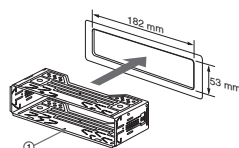
2 Свалете скобата ①.

① Поставете освобождаващите ключове ④ между устройството и скобата ①, докато щракнат.

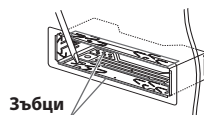
② Издърпайте скобата ①, след това издърпайте и устройството, за да отделите.

Пример за инсталация 5

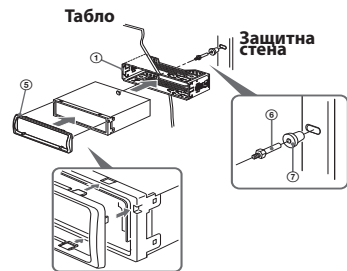
5 1



2



3



Инсталация на таблото.

Забележки

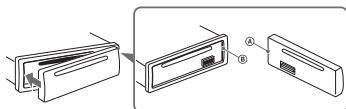
- Завийте зъбците навън, за да постигнете по-здрава хватка, ако това се налага (5 - 2).
- Уверете се, че 4-те захвата на защитния обръч ⑤ са правилно поставени в гнездата на устройството (5 - 3).

Как да свалите и поставите предния панел 6

6 A




6 B





Преди да инсталирате устройството, свалете
предния панел.

6 - A За да свалите

Преди да свалите предния панел се уверете, че
сте натиснали (SOURCE/OFF). Натиснете  и
издърпайте панела към вас.

6 - B За да поставите

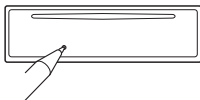
Поставете частта  на предния панел върху
частта  на устройството, както е показано на
илюстрацията; след това леко натиснете лявата
страна навътре, докато щракне.

Предупреждение, ако вашият автомобил няма ACC позиция.

Уверете се, че сте задали функцията за
автоматично изключване. За подробности вижте
приложеното ръководство за експлоатация.
Устройството ще се изключи автоматично
в предварително зададено време, което ще
предотврати изразходване на акумулатора.
Ако не зададете функцията за автоматично
изключване, всеки път, когато изключвате
автомобила от контакт, е необходимо да
натискате и задържате (SOURCE/OFF), докато
дисплеят изчезне.

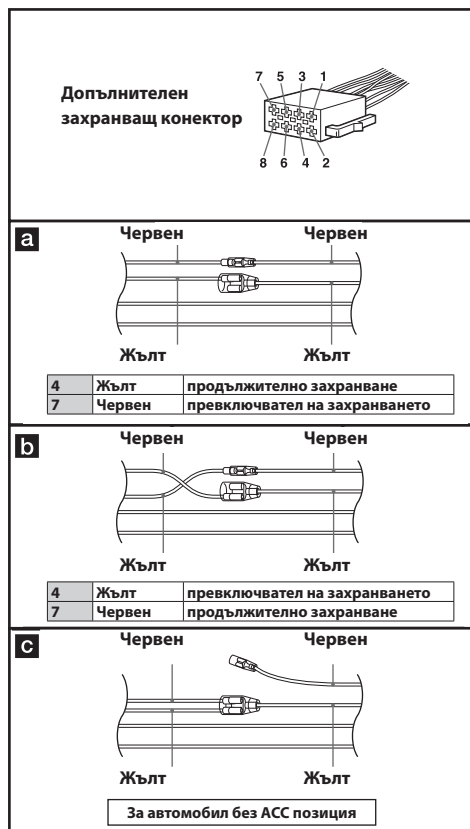
Бутон RESET

Когато инсталацията и връзките приключат,
се уверете, че сте натиснали бутона RESET.
Използвайте химикал или друг остър предмет
като предварително свалите предния панел.



Диаграма на връзките на захранването

Допълнителните захранващи конектори се различават в зависимост от автомобила. Проверете схемата за допълнителните захранващи конектори на вашия автомобил, за да се уверите, че връзките ще бъдат извършени правилно. Съществуват три основни типа (показани на илюстрацията по-долу). Възможно е да се наложи да промените позициите на червения и жълтия проводници в захранващия блок на стерео системата на автомобила. След като извършите връзките и поставите захранващите проводници на правилните места, свържете устройството към захранващия блок на автомобила. Ако имате въпроси или проблеми, касаещи свързването на вашето устройство, които не са обяснени в това ръководство, моля, свържете се с доставчика на вашия автомобил.



За ваша безопасност се уверете, че сте инсталирали устройството в таблото на автомобила. Относно инсталирането и връзките, вижте приложеното ръководство за инсталация/свързване.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Този етикет се намира от долната страна на устройството.

Означенията за работния волтаж и др. се намират от долната страна на корпуса.



В това ръководство Sony Corp. заявява, че това устройство, модел MEX-BT3800U, съответства с изискванията и останалите клаузи на Директива 1999/5/EC.

За подробности, моля, обърнете се към следния интернет адрес:
<http://www.compliance.sony.de/>

Използването на това радио оборудване е забранено в радиус, по-малък от 20 km от центъра на Ny-Alesund, Svalbard, Норвегия.

Забележка за потребители: следната информация касае оборудването, продадено в страните, които попадат под директивите на Европейския съюз

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku Токио, 108-0075 Япония.

Оторизираният представител за този продукт за ЕМС и безопасност на продукта е Sony Германия, GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия. Относно сервизирането и при проблеми с гаранцията, моля, обръщайте се към адресите, които са указани в отделните сервизни книжки и гаранционни карти.



Изхвърляне на старо електрическо и електронно оборудване (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този

продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай, при неправилното изхвърляне на продукта, могат да се случат. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с общинския офис във вашия град, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

Допълнителни аксесоари: Устройство за дистанционно управление



Изхвърляне на използвани батерии (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)

Този символ на батерията или на тяхната опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. При някои видове батерии този символ може да е в комбинация със символ на химичен елемент. Символите на химичните елементи за живака (Hg) или оловото (Pb) се добавят, ако батерията съдържа повече от 0.0005% живак или 0.004% олово. Изхвърлянето на батериите на правилното място ще предотврати потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай, при неправилното изхвърляне на продукта, могат да се случат. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси.

В случай, че поради мерки за безопасност или интегритет на данните продуктът трябва постоянно да бъде свързан с батерията, то отстраняването на батерията от устройството трябва да се извършва единствено в квалифициран сервиз. За да се уверите, че батерията ще бъде правилно изхвърлена, предайте устройството, когато живото на устройството изтече, предайте устройството в правилния събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

Относно всички други видове батерии, моля, прегледайте частта относно безопасното сваляне на батериите от продукта. Предайте продукта в правилния събирателен пункт за рециклиране на батерии. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

Марката *Bluetooth* и нейните лоба са притежание на Bluetooth SIG, Inc. и използването на тези марки от Sony Corporation се извършва под лиценз.

Всички други търговски марки и имена са притежание на съответните им собственици.

ZAPPIN е търговска марка на Sony Corporation.



Windows Media и логото на Windows са регистрирани търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и/или други държави.

iPod е търговска марка на Apple Inc., регистрирана в САЩ и други държави.

iPhone е търговска марка на Apple Inc.

MPEG Layer-3 технологията за аудио кодиране и патентите са лицензирани от Fraunhofer IIS и Thomson.

Този продукт е защитен от някои авторски права върху интелектуалната собственост на Microsoft Corporation. Използването или разпространението на тези технологии извън този продукт без лиценз от Microsoft или упълномощен представител на Microsoft е забранена.

Доставчиците на съдържание използват технологията за управление на дигиталните права на Windows Media, съдържащи се в това устройство (“WM-DRM”), за да опазят целостта на своето съдържание (“Secure Content”), така че интелектуалната им собственост, включително и авторските права, в това съдържание да не бъдат присвоени.

Това устройство използва WM-DRM софтуер, за да възпроизвежда Secure Content (“WM-DRM софтуер”). Ако сигурността на WM-DRM софтуера в това устройство е била нарушена, притежателите на Secure Content (“Secure Content Owners”) може да изискат от Microsoft да отнеме правото на WM-DRM софтуера да придобива нови лицензи за копиране, извеждане и/или възпроизвеждане на Secure Content.

Отнемането на лиценза няма да попречи на WM-DRM софтуера да възпроизвежда незащитено съдържание. Когато сваляте лиценз за Secure Content от интернет или от компютър, във вашето устройство се изпраща списък на WM-DRM софтуер с отнет лиценз. В съответствие с този лиценз Microsoft може да качи на вашето устройство списъци с отнети лицензи от името на Secure Content Owners.

Забележка за литиевата батерия

Не излагайте батерията на прекалено високи температури, като например на влиянието на пряка слънчева светлина, пожар или подобни.

Предупреждение, ако вашият автомобил няма АСС позиция

Уверете се, че сте задали функцията за автоматично изключване (стр. 26).

Устройството автоматично ще се изключи в предварително зададеното от вас време, което ще предотврати изразходване на акумулатора. Ако не сте задали функцията за автоматично изключване, всеки път, когато изключвате автомобила от контакт, трябва да натиснете и задръжте (SOURCE/OFF), докато дисплеят изчезне.

Съдържание

Подготовка за включване

| | |
|--|---|
| Дискове, които можете да възпроизведете на това устройство | 6 |
| Забележки за Bluetooth | 6 |
| Нулиране на устройството | 6 |
| Отмяна на режима DEMO | 7 |
| Подготовка на картовото устройство за дистанционно управление..... | 7 |
| Сверяване на часовника..... | 7 |
| Сваляне на предния панел..... | 7 |
| Прикрепяне на предния панел | 7 |

Упътване за бърза работа с функцията Bluetooth

| | |
|--|----|
| 3 стъпки за работа с функцията Bluetooth | 8 |
| Бутони и икони | 9 |
| ❶ Сдвояване..... | 10 |
| ❷ Свързване..... | 10 |
| ❸ Хендсфрий разговор и музикален поток..... | 11 |

Местоположение на бутоните и основни операции

| | |
|--|----|
| Главно тяло | 12 |
| Картово устройство за дистанционно управление RM-X304..... | 14 |
| Търсене на запис | 15 |
| Търсене на запис по име | |
| – Quick-BrowZer | 15 |
| Търсене на запис, като слушате част от него | |
| – ZAPPIN™ | 16 |

Радио

| | |
|--|----|
| Запазване и приемане на станции..... | 16 |
| Автоматично запазване на станции – BTM..... | 16 |
| Ръчно запазване на станции | 16 |
| Приемане на запазени станции | 16 |
| Автоматична настройка | 16 |
| RDS..... | 17 |
| Преглед..... | 17 |
| Настройка на AF (Алтернативни честоти) и TA (Съобщения за трафик)..... | 17 |
| Избор наPTY (Програмен вид) | 18 |
| Настройка на CT (Време на часовника)..... | 18 |

CD

| | |
|---|----|
| Опции на дисплея..... | 18 |
| Повторно и разбъркано възпроизвеждане.. | 18 |

USB устройства

| | |
|--|----|
| Възпроизвеждане с USB устройство..... | 19 |
| Опции на дисплея..... | 19 |
| Повторно и разбъркано възпроизвеждане .. | 19 |

iPod

| | |
|--|----|
| Възпроизвеждане на iPod | 20 |
| Опции на дисплея..... | 20 |
| Настройка на режима на възпроизвеждане | 21 |
| Повторно и разбъркано възпроизвеждане | 21 |
| Директни операции с iPod устройството | |
| – Passenger control | 21 |

Функция Bluetooth (Хендсфрий разговор и музикален поток)

| | |
|--|----|
| Операции с Bluetooth | 22 |
| Сдвояване..... | 22 |
| Относно Bluetooth иконите..... | 22 |
| Свързване | 23 |
| За да включите Bluetooth изходния сигнал на това устройството..... | 23 |
| Свързване с мобилен телефон..... | 23 |
| Свързване към аудио устройство | 23 |
| Хендсфрий разговор | 23 |
| Приемане на разговори..... | 23 |
| Провеждане на разговори..... | 24 |
| Трансфер на разговор..... | 24 |
| Активиране на функцията за гласово набиране | 24 |
| Музикален поток | 24 |
| Слушане на музика от аудио устройство .. | 24 |
| Работа с аудио устройство чрез това устройство..... | 25 |
| Изтриване на регистрацията на всички сдвоени устройства..... | 25 |

Други функции

| | |
|--|----|
| Промяна на настройките на звука | 25 |
| Настройка на характеристиките на звука... | 25 |
| Настройка на кривата на еквалайзера | |
| - EQ3 | 26 |
| Настройка на опциите – SET | 26 |
| Използване на допълнителни устройства..... | 27 |
| Допълнително аудио оборудване | 27 |
| Външен микрофон XA-MC10 | 27 |

Допълнителна информация

| | |
|--|----|
| Предпазни мерки..... | 28 |
| Забележки за дисковете | 28 |
| Ред на възпроизвеждане на MP3/WMA/ACC | |
| файлове..... | 28 |
| iPod | 28 |
| Функцията Bluetooth | 29 |
| Поддръжка | 29 |
| Изваждане на устройството | 30 |
| Технически характеристики..... | 31 |
| Видове проблеми и тяхното отстраняване | 32 |
| Съобщения с грешки/Съобщения..... | 34 |

Интернет страница за поддръжка

Ако имате въпроси или за информация относно поддръжката на този продукт, моля, посетете следната интернет страница:

<http://support.sony-europe.com/>







Предлага информация за:

- Модели и производители на съвместими цифрови аудио плейъри
- Поддържани MP3/WMA/AAC файлове
- Модели и производители на съвместими мобилни телефони и често задавани въпроси за Bluetooth функцията.

Подготовка за включване

Дискове, които можете да възпроизведете на това устройство

Това устройство може да възпроизведете CD-DA (съдържащ също и CD TEXT) и CD-R/CD-RW (MP3/WMA/ACC файлове, съдържащи мултимедия (стр. 28))

| Видове дискове | Етикет на диска | |
|-------------------|---|---|
| CD-DA |  |  |
| MP3 WMA AAC |  |  |
| |  |  |

Забележки за Bluetooth

Внимание

SONY НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА СЛУЧАЙНИ, ИНДИРЕКТНИ ИЛИ СЛЕДСТВЕНИ ПОВРЕДИ, ИЛИ ПОВРЕДИ, ВКЛЮЧАВАЩИ ЗАГУБА НА ПЕЧАЛБИ, ПРИХОДИ, ДАННИ, НЕВЪЗМОЖНОСТ ЗА РАБОТА С ПРОДУКТА ИЛИ ДРУГО СВЪРЗАНО С НЕГО ОБОРУДВАНЕ, КОИТО СА СЛЕДСТВИЕ ОТ РАБОТАТА С ТОЗИ ПРОДУКТ, НЕГОВИЯ ХАРДУЕР И/ИЛИ СОФТУЕР.

ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА!

Безопасна и полезна употреба

Промени или модификации, които не са изрично одобрени от Sony, могат да попречат на работата на потребителя с това устройство.

Моля, преди да използвате този продукт, проверете за изключения, породени от изисквания в съответната държава, или за ограничения при употребата на Bluetooth оборудване.

Шофиране

Запознайте се със законите и правилниците за употреба на мобилни телефони и хендсфрий оборудване в областта, в която шофирате. Винаги шофирайте много внимателно и ако условията на пътя го налагат, отбийте и паркирайте, ако ви се налага да проведете разговор.

Свързване с други устройства

Когато свързвате към друго устройство, моля, прочетете ръководството за експлоатация на другото устройство, за да се запознаете с подробности относно безопасността на работа.

Радио честота

Възможно е RF сигналите да повлияят на неправилно инсталирана или на незащитена електронна система във вашия автомобил, като например, на електронната впръсквателна система за горивото, електронната система за спирачките, електронния контрол на скоростометъра или еърбег системата. За инсталация или работа с това устройство, моля, консултирайте се с производителя на вашия автомобил или с негов представител. Неправилна инсталация или употреба може да създаде опасност и да наруши гаранцията на това устройство.

Консултирайте се с производителя на вашия автомобил, за да сте сигурни, че работата с мобилен телефон в автомобила не би повлияла на електронните системи на автомобила. Регулярно проверявайте безжичните устройства във вашия автомобил, за да се уверите, че са поставени и работят правилно.

Спешни разговори

Това Bluetooth хендсфрий устройство за автомобил и електронното устройство, свързано към хендсфрий, работят посредством радио сигнали, мобилни и наземни мрежи, както и програмирани от потребителя функции, които не могат да гарантират връзка във всички случаи.

Ето защо не се доверявайте единствено на електронното устройство, ако ви се наложи да провеждате спешен разговор (като например при медицински спешен случай).

За да проведете разговор, хендсфрий и електронното устройство трябва да бъдат включени в област на обслужване, в която силата на сигнала е достатъчно голяма.

Спешните разговори не са гарантирани при всички мобилни мрежи или когато използвате определени мобилни услуги и/или функции на телефона.

Консултирайте се вашия местен доставчик.

Нулиране на устройството

Преди да работите с устройството за първи път или когато смените акумулатора на автомобила, или при смяна на връзките, трябва да нулирате устройството. Свалете предния панел (стр. 7) и натиснете бутона RESET (стр. 12) с остър предмет, като например с химикалка.

Забележка

Когато натиснете бутона RESET, настройката за часовника и другите запазени настройки ще бъдат изтрити.

Отмяна на режима DEMO

Можете да отмените дисплея с демонстрация, който се стартира, докато изключвате.

1 Натиснете и задръжте бутона за избор.

Извежда се дисплеят с настройки.

2 Неколкократно натиснете бутона за избор, докато се изведе "DEMO".

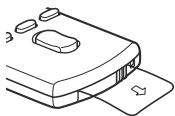
3 Завъртете контролния диск, за да изберете "DEMO-OFF".

4 Натиснете и задръжте бутона за избор.

Настройката приключва и дисплеят се връща в режим на нормално възпроизвеждане/приемане.

Подготовка на картовото устройство за дистанционно управление

Свалете изолационната лента.



Съвет

За начина на подмяна на батерията вижте стр. 29.

Свервяване на часовника

Часовникът използва 24-часова цифрова индикация.

1 Натиснете и задръжте бутона за избор.

Извежда се дисплеят с настройките.

2 Неколкократно натиснете бутона за избор, докато се изведе "CLOCK-ADJ".

3 Натиснете (SEEK) +.

Индикацията за часа започва да мига.

4 Завъртете диска за контрол на силата на звука, за да настроите часа и минутата.

За да преместите цифровата индикация, натиснете (SEEK) -/+.

5 След като зададете минутата, натиснете бутона за избор.

Настройката е приключила и часовникът се стартира.

За да изведете часа, натиснете (DSPL).

Натиснете отново (DSPL), за да върнете дисплея в режим на нормално възпроизвеждане.

Съвет

Можете автоматично да сверите часовника, като използвате функцията RDS (стр. 18).

Сваляне на предния панел

Можете да свалите предния панел на устройството, за да предпазите устройството от кражба.

Аларма за внимание

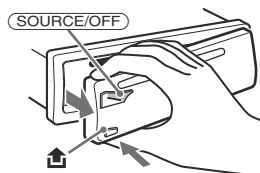
Ако загасите автомобила без да сте извадили предния панел, алармата за внимание започва да издава звукови сигнали, които продължават няколко секунди.

Алармата ще звучи, само ако се използва вграденият усилвател.

1 Натиснете и задръжте (SOURCE/OFF).

Устройството се изключва.

2 Натиснете и след това издърпайте предния панел към вас.

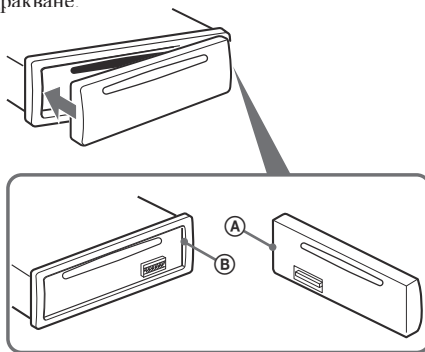


Забележка

- Не изпускайте и не прилагайте прекалено силен натиск върху предния панел и прозореца на дисплея.
- Не излагайте предния панел на горещина/високи температури или влага. Избягвайте поставянето на предния панел върху предното или задното табло в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина.
- Не сваляйте предния панел по време на възпроизвеждане на USB устройство; в противен случай USB данните могат да се повредят.

Прикрепяне на предния панел

Поставете частта (A) на предния панел върху частта (B) на устройството; след това леко натиснете лявата страна навътре докато чуете щракване.



Забележка

Не поставяйте нищо върху вътрешността на предния панел.

Упътване за бърза работа с функцията Bluetooth

За подробности относно операцията вижте “Функция Bluetooth (Хендсфрий разговор и музикален поток)” (стр. 22) и инструкциите за експлоатация, приложени към Bluetooth устройството.

3 стъпки за работа с Bluetooth функцията

1 Сдвояване

Първо регистрирайте (“сдвоете”) Bluetooth устройството (монителен телефон и др.) с това устройство. Повторно сдвояване не е необходимо след първото извършено.

2 Свързване

Понякога сдвояването ви позволява да извършите автоматично свързване. За да използвате устройството след като сдвояването бъде извършено, стартирайте връзката.

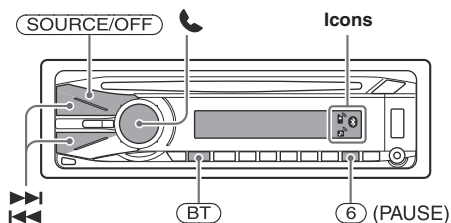
3 Хендсфрий разговор/Музикален поток

Можете да говорите посредством хендсфри устройство и да слушате музика, когато е извършена връзка.







Интернет страница за поддръжка

<http://support.sony-europe.com/>








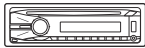

Бутони и икони



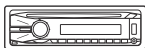





Икони Описание на състоянието на иконите

| | | | |
|---|---|------------------------------|--|
|  |  | Свети | Включен сигнал на Bluetooth |
| |  | Мига | Режим на готовност за сдвояване |
| | Няма | Изключен сигнал на Bluetooth | |
|  |  | Свети | Успешна връзка с мобилен телефон |
| |  | Мига | Устройството се свързва с мобилен телефон |
| | Няма | Няма връзка | |
|  |  | Свети | Успешна връзка към аудио устройство |
| |  | Мига | Устройството се свързва с аудио устройство |
| | Няма | Няма връзка | |

1 Сдвояване

| Устройство, с което се работи | Операция |
|---|---|
| 1  | Натиснете и задържете (BT) за около 5 секунди. →  |
| 2  | Потърсете това устройство. |
| 3  |  Изберете "XPLOD". |
| 4  | Въведете паролата "0000" |
| 5  | Следвайте насоките на дисплея. |
| 6  |  (Сдвояването е успешно) |

2 Свързване

| Устройство, с което се работи | Операция |
|---|--|
| 1  | Натиснете и задържете (BT) за около 5 секунди. →  |
| 2  | Свържете към това устройство, като използвате мобилен телефон. →  |
|  | Свържете към това устройство, като използвате аудио устройство. →  |

Забележка

Можете да свържете това устройство към Bluetooth устройство (стр. 23).

Ако не успеете да свържете това устройство към Bluetooth устройството, започнете сдвояването отново.

3 Хендсфрий разговор и музикален поток



Хендсфрий разговор

| За да | Извършете следното |
|---|---------------------------------------|
| Приемете разговор/ Приклучите разговор | Натиснете |
| Откажете разговор | Натиснете и задръжте за 2 секунди. |
| Наберете отново | 1 Натиснете (SOURCE/OFF). → |
| | 2 Натиснете и задръжте за 3 секунди. |
| За да прехвърлите разговор | Натиснете и задръжте за 2 секунди. |



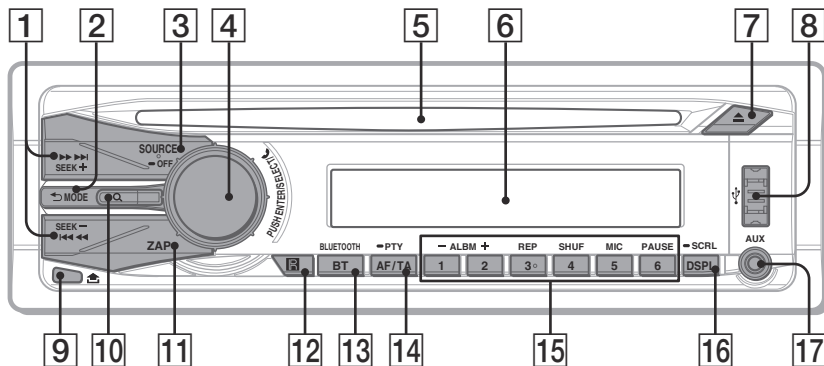
Музикален поток

| За да | Извършете следното |
|--------------------------------|---|
| Слушате | 1 Натиснете (SOURCE/OFF). → |
| | 2 Натиснете бутона за стариране на възпроизвеждането на аудио устройството. |
| Възпроизвеждане/пауза (AVRCP)* | Натиснете (⏸) (PAUSE). |
| Прескочите песни (AVRCP)* | Натиснете |

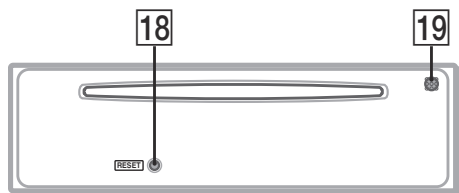
* Операциите може да се различават в зависимост от аудио устройството.

Местоположение на бутоните и основни операции

Главно тяло



Свален преден панел



В тази част са описани инструкциите и местоположенията на бутоните, както и основните операции.

За повече информация се обърнете към указаните страници.

1 Бутони SEEK +/- CD/USB:

За да пропускате записи (натиснете)/за продължително пропускане на записи (натиснете, след това отново натиснете в рамките на 1 секунда и задръжте); за да превъртате бързо напред или назад (натиснете и задръжте).

Радио:

За да извършвате автоматична настройка на радио станции (натиснете)/за ръчно откриване на станции (натиснете и задръжте).

Bluetooth аудио устройство^{*1}:

За да пропускате записи (натиснете).

2 Бутон ↶ (BACK)/MODE стр. 15, 16, 20, 21

Натиснете, за да: Върнете към предходен дисплей/Изберете радио честота (FM/MW/LW)*1/Изберете режима на възпроизвеждане за iPod.

Натиснете и задръжте, за да: Въведете/отмените контрол от пътник.

3 Бутон SOURCE/OFF^{*2}




Натиснете, за да включите захранването/за смяна на източника (Радио/CD/USB/AUX/Bluetooth аудио/Bluetooth телефон).

Натиснете за 1 секунда, за да изключите захранването.

Натиснете за 2 секунди или повече, за да изключите захранването, и дисплеят се изключва.

4 Диск за регулиране на силата на звука/ бутон за избор/↻ (хендсфрий)

За да настроите силата на звука (завъртете); за да изберете опция (натиснете и завъртете); за да приемете/откажете обаждане (натиснете).

- 5 Отделение за диска**
Заредете диска (с етикета нагоре); възпроизвеждането автоматично стартира.
- 6 Прозорец на дисплея**
- 7 Бутон  (изваждане)**
За да извадите диска.
- 8 USB терминал** стр. 19, 20
За да свържете към USB устройство.
- 9 Бутон  (освобождение на предния панел)** стр. 7
- 10 Бутон  (BROWSE)** стр. 15
За да влезете в режим Quick-BrowZer.
- 11 Бутон ZAP** стр. 16
За да влезете в режим ZAPPIN™.
- 12 Приемник на устройството за дистанционно управление**
- 13 Бутон BT (BLUETOOTH)** стр. 22
За включване/изключване на Bluetooth сигнала; за извършване на сдвояване.
- 14 Бутон AF (Алтернативна честота)/Бутон TA (Трафик на съобщения)/БутонPTY (Програмен вид)** стр. 17, 18
За да зададете AF (Алтернативна честота) и TA (Трафик на съобщения) (натиснете); за да изберете PTY (Програмен вид) (натиснете и задръжте) в RDS.
- 15 Бутони с цифри CD/USB:**
- 1 / 2**: **ALBM** -/+ (по време на MP3/WMA/AAC възпроизвеждане)
За да пропускате албуми (натиснете); за да пропускате албуми продължително (натиснете и задръжте).
- 3**: **REP** *2 стр. 18, 19, 21
- 4**: **SHUF** стр. 18, 19, 21
- 6**: **PAUSE**
Въвежда режим на пауза при възпроизвеждане. Натиснете отново, за да отмените.
- Радио:**
За да приемате станции (натиснете)/запазвате желани радио станции (натиснете и задръжте).
- Bluetooth аудио оборудване*1:**
- 6**: **PAUSE**
Въвежда режим на пауза при възпроизвеждане. Натиснете отново, за да отмените.
- Bluetooth телефон:**
- 5**: **MIC** стр. 23

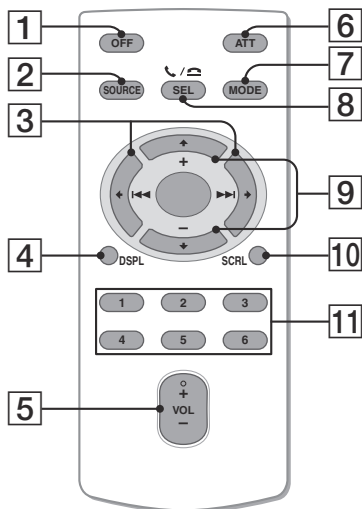
- 16 Бутон DSPL (дисплей)/SCRL (скрол)** стр. 17, 18, 19, 20, 21
За да промените опция в дисплея (натиснете); за да прегледате опция (натиснете и задръжте)
- 17 Входен AUX жак** стр. 27
За свързване на преносимо аудио устройство.
- 18 Бутон RESET (намира се зад предния панел)** стр. 6
- 19 Микрофон** стр. 23

Забележка
Не покривайте микрофона, защото това може да причини неправилната работа на хендсфрий функцията.

*1 Когато е свързано Bluetooth аудио устройство (поддържа AVRCP или Bluetooth технология, и в зависимост от устройството е възможно определени операции да бъдат недостъпни.
*2 Този бутон има осезаема точка.

Забележка
Когато изваждате/зареждате диск, изключете USB устройствата, за да предотвратите повреда на диска.

Картово устройство за дистанционно управление RM-X304



Преди употреба свалете изолационната лента (стр. 7).

1 Бутон OFF

За да изключите; спрете източника.

2 Бутон SOURCE

За включване на захранването; за смяна на източника (Радио/CD/USB/AUX/Bluetooth аудио/Bluetooth телефон).

3 Бутони ◀ (◀◀)/▶ (▶▶)

За да контролирате радио/CD/USB/Bluetooth аудио - същите като (SEEK) +/- на устройството.

Можете да управлявате настройките, опциите на звука и др. посредством ◀ →.

4 Бутон DSPL (режим на извеждане)

За да промените опциите на дисплея.

5 Бутон VOL (сила на звука) +*/-

За да регулирае нивото на силата на звука.

6 Бутон ATT (намаляване)

За да намалите нивото на силата на звука. За да отмените, натиснете бутона отново.

7 Бутон MODE

Натиснете, за да изберете радио честота (FM/MW/LW)/изберете режима на възпроизвеждане за iPod.

Натиснете и задръжте, за да въведете/отмените контрол от пътник.

8 Бутон SEL (избор)/↖/↗ (хендсфрий)

Изпълнява същата функция като бутона за избор на устройството.

9 Бутони ↑ (+)/↓ (-)

За да контролирате CD/USB - същите като ①/② (ALBUM +/-) на устройството.

Можете да управлявате настройките, опциите на звука и др. посредством ↑ ↓.

10 Бутон SCRL (скрол)

За да прегледате опциите на дисплея.

11 Бутони с цифри

За да приемате запазени станции (натиснете); за да запазвате станции (натиснете и задръжте).

* Този бутон има осезаема точка.

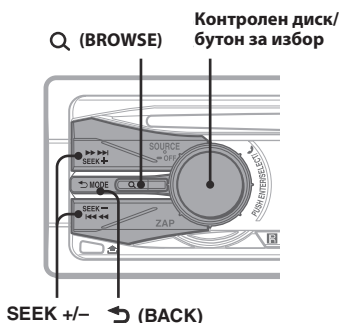
Забележка

Ако устройството бъде изключено и дисплеят изчезне, не можете да работите с устройството за дистанционно управление, освен ако не натиснете (SOURCE/OFF) на устройството, или ако не включите устройството посредством зареждане на диск.

Търсене на запис

Търсене на запис по име – Quick-BrowZer

Можете лесно да търсите песни на CD или USB устройство по категория.



1 Натиснете Q (BROWSE).

Устройството влиза в режим Quick-BrowZer и се извежда списъкът с категориите, които можете да търсите.

2 Завъртете контролния диск, за да изберете желана категория за търсене, след това натиснете, за да потвърдите избора си.

3 Повторете стъпка 2, докато изберете желания запис.

Възпроизвеждането започва.

За да се върнете към предходния дисплей

Натиснете ↩ (BACK).

За да излезете от режим Quick-BrowZer

Натиснете Q (BROWSE).

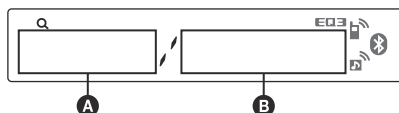
Забележка

Когато влизате в режим Quick-BrowZer, настройката за повторно/разбъркано възпроизвеждане се отменя.

Търсене чрез пропускане на опции – Режим на прескачане

Когато в категорията има много опции, можете да потърсите желаната опция по-бързо.

1 Натиснете (SEEK) + в режим Quick-BrowZer. Извежда се следният дисплей.



A Номер на настоящата опция.

B Общ брой на опциите в настоящия слой

Извежда се името на опцията.

2 Завъртете контролния диск, за да изберете желаната опция или близка до нея.

Опциите прескачат на всеки 10% от общия брой опции.

3 Натиснете бутон за избор.

Дисплеят се връща в режим Quick-BrowZer и избраната опция се извежда.

4 Завъртете контролния диск, за да изберете желаната опция, и натиснете.

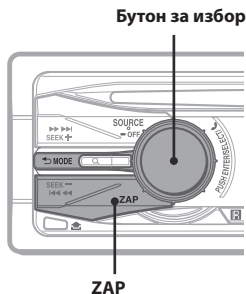
Възпроизвеждането започва, ако избраната опция е песен.

За да отмените режима на прескачане

Натиснете ↩ (BACK) или (SEEK) -.

Търсене на запис, като слушате част от него – ZAPPIN™

Докато възпроизвеждате кратки части от записите на CD или USB устройство в последователност, вие можете да търсите записа, който желаете да слушате. Режимът ZAPPIN е подходящ за търсене на запис в режими на разбъркано или повторно възпроизвеждане.



1 Натиснете (ZAP) по време на възпроизвеждане.

След като на дисплея се изведе съобщението “ZAPPIN”, възпроизвеждането започва от част от следващия запис.

Записът се възпроизвежда за известно време, след това се чува щракване, и стартира възпроизвеждането на следващата част.

Запис



2 Натиснете бутона за избор или (ZAP), когато се възпроизвежда запис, който желаете да слушате.

Записът, който сте избрали, се връща отначало в режим на нормално възпроизвеждане.

За да търсите отново запис в ZAPPIN режим, повторете стъпки 1 и 2.

Съвети

- Можете да изберете време за възпроизвеждане от около 6 секунди/9 секунди/30 секунди (стр. 26). Не можете да изберете част от запис за възпроизвеждане.
- Натиснете (SEEK) +/- или (1)/(2) (ALBUM +/-) в режим ZAPPIN, за да прескочите запис или албум.

Радио

Запазване и приемане на станции

Внимание

Ако се налага да настройвате радио станции, докато шофирате, използвайте функцията Best Tuning Memory (BTM), за да предотвратите произшествия.

Автоматично запазване на станции - BTM

1 Неколкократно натиснете (SOURCE/OFF) докато се изведе индикация “TUNER”.

За да смените обхвата, неколкократно натиснете (MODE). Можете да изберете от FM1, FM2, FM3, MW или LW.

2 Натиснете и задръжте бутона за избор.

Извежда се дисплей за настройка.

3 Неколкократно натиснете бутона за избор, докато се изведе индикация “BTM”.

4 Натиснете (SEEK) +.

Устройството запазва станциите като ги подрежда по честота - по една за всеки от бутоните с цифри.

Когато настройката е запазена, се чува кратък звуков сигнал.

Ръчно запазване на станции

1 Докато приемате дадена станция, която желаете да запазите, натиснете и задръжте бутон с цифра (1 до 6), докато се изведе индикация “MEM”.

Забележка

Ако се опитате да запазите друга станция на същия бутон с номер, предишната запазена станция ще бъде сменена.

Съвет

Когато запазвате RDS станция, настройката за AF/TA също се запазва (стр. 17).

Приемане на запазени станции

1 Изберете честотен обхват и след това натиснете бутон с цифра (от 1 до 6).

Автоматична настройка

1 Изберете обхват, след това натиснете (SEEK) +/-, за да потърсите станция.

Сканирането автоматично спира, когато устройството получи сигнал от радио станция. Повторете операцията докато настроите желаната станция.

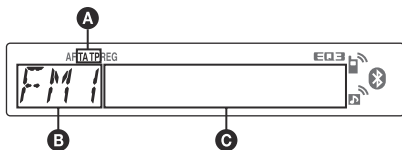
Съвет

Ако знаете честотата на радио станцията, която желаете да слушате, натиснете и задръжте (SEEK) +/-, за да откриете приблизителната честота, след това неколкократно натиснете (SEEK) +/-, за да извършите фина настройка на честотата (ръчна настройка).

Преглед

FM станциите, които използват системата за радио данни (RDS), изпращат цифрова информация заедно с обикновения програмен сигнал.

Опции, които се извеждат



- A** TA/TP*¹
 - B** Радио честота, Функция
 - C** Честота*² (Име на програмата), Номер, Часовник, RDS данни
- ¹ "TA" мига по време на информация за трафик. "TP" светва, когато приемате такава станция.
- ² Докато приемате RDS станция, вляво от честотата се извежда индикация "R".

За да промените опциите на дисплея **C**, натиснете **(DSPL)**.

RDS услуги

Това устройство автоматично предава RDS услугите, както следва:

AF (Алтернативни честоти)

Избира и пренастройва станцията с най-силен сигнал в мрежата. Като използвате тази функция, вие можете продължително време да слушате една и съща програма без да се налага да настройвате ръчно станцията, когато пътувате на дълги разстояния.

TA (Съобщения за трафик)/

TP (Програма за трафик)

Предлага информация за трафика/програми за трафик.

Всяка информация/програма, която приемате, ще прекъсне избора от вас източник.

PTY (Програмни видове)

Извежда приемания в момента програмен вид. Също така търси за избран от вас програмен вид.

CT (Време на часовника)

Данните за CT от RDS предаването сверяват часовника.

Забележки

- В зависимост от страната/региона, не всички RDS функции са достъпни.
- Възможно е RDS да не работи правилно, ако сигналят е слаб или ако станцията, която сте включили, не предава RDS данни.

Настройка на AF (Алтернативни честоти) и TA (Съобщения за трафик)

1 Неколкократно натиснете **(AF/TA)**, докато се изведе желаната настройка.

| Изберете | За да |
|-------------------|-----------------------------|
| AF-ON | включите AF и изключите TA. |
| TA-ON | включите TA и изключите AF. |
| AF, TA-ON | включите AF и TA. |
| AF, TA-OFF | изключите AF и TA. |

Запазване на RDS станции с AF (Алтернативни честоти) и TA (Съобщения за трафик) настройка

Можете предварително да настроите RDS станции, заедно с AF/TA настройка. Ако използвате BTM функцията, само RDS станциите се запазват със същата настройка за AF/TA.

Ако извършвате ръчна настройка, можете да настроите RDS станции и станции без RDS с AF (Алтернативни честоти)/TA (Съобщения за трафик) настройка за всяка от станциите.

1 Задайте AF/TA, след това запазете станцията, като използвате BTM, или извършете операцията ръчно.

Приемане на спешни съобщения

Ако сте включили функциите AF и TA, спешните съобщения автоматично ще прекъснат възпроизвеждането от избора източник.

Съвет

Ако регулирате нивото на силата на звука за съобщения за трафик, нивото се запазва в паметта за следващи съобщения за трафик независимо какво е нивото на силата на звука в момента.

Оставане с една регионална програма - REG

Когато функцията AF е включена: настройките на устройството, които са зададени по подразбиране, ограничават приемането на дадена станция в рамките на определена област, така че не би могло да се получи нежелано превключване на друга регионална станция, която е с по-силна честота.

Ако напуснете района на приемане на определената регионална програма, по време на FM приемане задайте в настройките "REG-OFF" (стр. 26).

Забележка

Тази функция не работи във Великобритания и други райони.

Избор наPTY (Програмен вид)

1 Натиснете и задръжете (AF/TA) (PTY) по време на FM приемане.



Ако станцията предава PTY данни, се извежда програмният вид.

2 Неколкократно натиснете (AF/TA) (PTY), докато се изведе желаният програмен вид.

3 Натиснете (SEEK) +/-.

Устройството започва да търси станции, които предават избрания програмен вид.

Програмни видове

NEWS (Новини), **AFFAIRS** (Събития), **INFO** (Информация), **SPORT** (Спорт), **EDUCATE** (Образование), **DRAMA** (Драма), **CULTURE** (Култура), **SCIENCE** (Наука), **VARIED** (Разни), **POP M** (Популярна музика), **ROCK M** (Рок музика), **EASY M** (Лека музика), **LIGHT M** (Лека класическа музика), **CLASSICS** (Класическа музика), **OTHER M** (Друг музикален вид), **WEATHER** (Време), **FINANCE** (Финанси), **CHILDREN** (Програми за деца), **SOCIAL A** (Социални въпроси), **RELIGION** (Религия), **PHONE IN** (Телефонно шоу), **TRAVEL** (Пътувания), **LEISURE** (Свободно време), **JAZZ** (Джаз музика), **COUNTRY** (Кънтри музика), **NATION M** (Национална музика), **OLDIES** (Ретро музика), **FOLK M** (Фолк музика), **DOCUMENT** (Документални)

Забележка

Не можете да използвате тази функция в някои страни/региони, в които не се поддържа функцията за PTY (Избор на програмен вид) данни.

Настройка на СТ (Време на часовника)

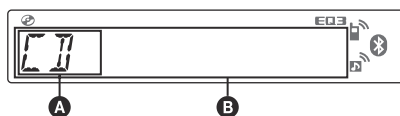
1 Задайте "СТ-ON" в настройките (стр. 26).

Забележки

- Възможно е функцията СТ да не работи, дори ако приемате RDS станции.
- Възможно е да съществува разлика между времето, зададено с функцията СТ, и реалното време.

CD

Опции на дисплея



- A** Източник
B Име на записа^{*1}, Име на диска/изпълнителя^{*1}, Име на изпълнителя^{*1}, Номер на албума^{*2}, Име на албума^{*1}, Номер на записа/
Възпроизведено време, Часовник

^{*1} Извежда се информацията за CD TEXT, MP3/WMA/ACC.

^{*2} Номерът на албума се извежда само когато албумът бъде променен.

За да промените опциите на дисплея **B**, натиснете (DSPL).

Свет

Изведените опции се различават в зависимост от модела, вида на диска, формата на запис и настройките.

Повторно и разбъркано възпроизвеждане

1 По време на възпроизвеждане неколкократно натиснете (3) (REP) или (4) (SHUF), докато се изведе желаната настройка.

| Изберете | За да възпроизведете |
|-------------|----------------------|
| ↶ TRACK | запис неколкократно. |
| ↶ ALBUM* | албум неколкократно. |
| SHUF ALBUM* | албум в случаен ред. |
| SHUF DISC | диск в случаен ред. |

* Когато възпроизвеждате MP3/WMA/AAC.

За да се върнете в режим на нормално възпроизвеждане, изберете "↶ OFF" или "SHUF OFF".

USB устройства

За подробности относно съвместимостта с вашето USB устройство посетете интернет страницата за поддръжка.

Интернет страница за поддръжка

<http://support.sony-europe.com/>

- Можете да използвате MSC (Mass Storage Class) и MTP (Media Transfer Protocol) устройства, съвместими с USB стандарта.
- Съответстващият кодек е MP3 (.mp3), WMA (.wma) и AAC (.m4a).
- Препоръчваме подписирането на данни в USB устройството.

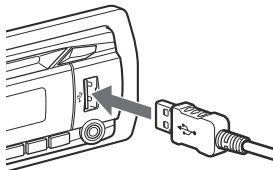
Забележка

Свържете USB устройството след като стартирате двигателя. В зависимост от USB устройството, възможно е да се получи повреда, ако сте свързали преди да стартирате двигателя.

Възпроизвеждане на USB устройство

1 Свържете USB устройство към USB терминала.

Когато използвате кабел, използвайте кабела, приложен към USB устройството, което ще свързвате.



Възпроизвеждането започва.

Ако USB устройството вече е свързано, за да започнете възпроизвеждане, неколкратно натиснете (SOURCE/OFF), докато се изведе индикация "USB".

Натиснете (SOURCE/OFF) за една секунда, за да спрете възпроизвеждането.

Изключване на USB кабела

1 Спрете възпроизвеждането на USB устройството.

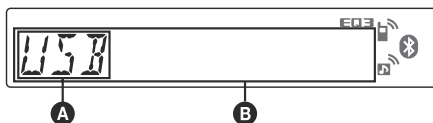
2 Изключете USB устройството.

Ако изключите вашето USB устройство по време на възпроизвеждане, данните в USB устройството може да се повредят.

Забележки

- Не използвайте големи и тежки USB устройства, които могат да паднат вследствие на вибрациите или да причинят слаба връзка.
- Не сваляйте предния панел по време на възпроизвеждане на USB устройството, в противен случай USB данните може да се повредят.
- Това устройство не може да разпознае USB устройства чрез USB хъб.

Опции на дисплея



A Източник

B Име на записа, Име на изпълнителя, Номер на албума*, Име на албума, Номер на записа/ Възпроизведено време, Часовник

*Номерът на албума се извежда само когато албумът бъде променен.

За да промените опциите на дисплея B, натиснете (DSPL).

Забележки

- Изведените опции се различават в зависимост от USB устройството, записания формат и настройките. За подробности посетете интернет страницата за поддръжка.
- Максималния брой данни, които можете да изведете, е следния:
 - папки (албуми): 128
 - файлове (записи) в папка: 500
- Не оставяйте USB устройства в паркиран автомобил, защото това може да причини повреда.
- В зависимост от количеството записани данни е възможно възпроизвеждането да се забави.
- DRM (Digital Rights Management) файлове, различни от ATRAC, не могат да се възпроизведат.
- Когато възпроизвеждате MP3/WMA/AAC файл с VBR (варираща честота) или превъртате бързо напред/назад, възможно е възпроизведеното време да не се изведе правилно.
- Възпроизвеждането на следните MP3/WMA/AAC файлове не се поддържа.
 - файлове без загуба на качеството
 - файлове със защита от презаписване

Повторно и разбъркано възпроизвеждане

1 По време на възпроизвеждане, неколкратно натиснете (REP) или (SHUF), докато желаната настройка се изведе.

| Изберете | За да възпроизведете |
|-------------|---------------------------|
| ⏮ TRACK | запис неколкратно. |
| ⏮ ALBUM | албум неколкратно. |
| SHUF ALBUM | албум в случаен ред. |
| SHUF DEVICE | устройство в случаен ред. |

Настройката приключва след 3 секунди.

За да се върнете към режим на нормално възпроизвеждане, изберете "⏮ OFF" или "SHUF OFF".

iPod

За подробности относно съвместимостта на вашия iPod вижте “iPod” на стр. 28 или посетете интернет страницата за поддръжка.

В тези инструкции за експлоатация “iPod” се използва като общ термин за функциите iPod на iPod и iPhone, освен ако в текста или илюстрациите не е упоменато друго.

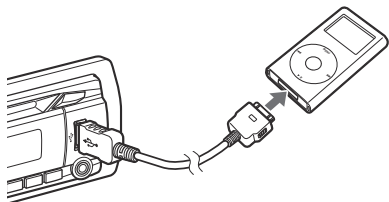
Интернет страница за поддръжка

<http://support.sony-europe.com/>

Възпроизвеждане на iPod

Преди да свържете iPod устройството, намалете силата на звука на устройството.

1 Свържете iPod устройство към USB терминала, като използвате конектор към USB кабела.



iPod устройството автоматично ще се включи и дисплеят ще се изведе на iPod екрана, както е показано по-долу.*



Съвет

Препоръчваме ви да свържете кабела RC-100IP USB (не е приложен в комплекта) към конектора.

Записите на iPod устройството автоматично се възпроизвеждат от точката, която сте възпроизвели последно. Ако iPod устройството е вече свързано, за да стартирате възпроизвеждането, неколккратно натиснете (SOURCE/OFF), докато се изведе индикация “USB”. (“iPD” се извежда на дисплея, когато се разпознае iPod).

* Възможно е логото да не се изведе на екрана, ако използвате iPod touch или iPhone, или ако iPod устройството е възпроизвеждано за последно с функцията за управление от пътник.

2 Натиснете (MODE), за да изберете режима на възпроизвеждане.

Режимът се променя както следва:

RESUMING → ALBUM → TRACK →
PODCAST* → GENRE → PLAYLIST
→ ARTIST

* Възможно е да не се изведе в зависимост от настройката на iPod устройството.

3 Регулирайте силата на звука.

Натиснете (SOURCE/OFF) за 1 секунда, за да спрете възпроизвеждането.

Изключване на iPod.

- 1 Спрете възпроизвеждането на iPod устройството.
- 2 Изключете iPod устройството.

Внимание за iPhone

Когато свържете iPhone посредством USB, силата на звука на телефона се контролира от самия iPhone. За да предотвратите внезапно силен звук след като обаждането е приключило, не увеличавайте силата на звука на устройството по време на телефонно обаждане.

Забележки

- Не сваляйте предния панел по време на възпроизвеждане на iPod, в противен случай данните може да се повредят.
- Това устройство не може да разпознае iPod устройство чрез USB хъб.

Съвети

- Когато поставите ключа за запалването в ACC позиция и включите устройството, iPod устройството ще се презареди.
- Ако изключите iPod устройството по време на възпроизвеждане, на дисплея на устройството се извежда съобщението “NO DEV”.

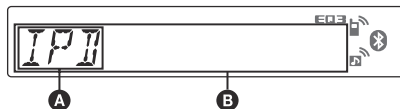
Режим на възстановяване

Когато свържете iPod към конектора, режимът на това устройство се променя в режим на възстановяване на възпроизвеждането, и възпроизвеждането започва спрямо режима, зададен в iPod устройството.

Следните бутони не работят в режим на възстановяване на възпроизвеждането.

- (3) (REP)
- (4) (SHUF)

Опции на дисплея



- A Индикация за източник (iPod)
- B Име на записа, Име на изпълнителя, Име на албума, Номер на записа/Възпроизведено време, Часовник

За да промените опциите на дисплея B, натиснете (DSPL).

Съвет

Когато промените албума/подкаста/жанра/изпълнителя/плейлиста, номера на опцията веднага се извежда.

Забележка

Възможно е някои опции, запазени в iPod устройството, да не се изведат правилно.

Настройка на режима на възпроизвеждане

1 По време на възпроизвеждане натиснете (MODE).

Режимът на възпроизвеждане се променя както следва:

ALBUM → **TRACK** → **PODCAST*** → **GENRE** → **PLAYLIST** → **ARTIST**

* Възможно е да не се изведе в зависимост от iPod настройката.

Прескачане на албуми, подкасти, жанрове, плейлисти и изпълнители

| За да | Натиснете |
|--------------------------|--|
| Прескочите | (1)/(2) (ALBM -/+) [натиснете по веднъж за всеки] |
| Продължително прескачане | (1)/(2) (ALBM -/+) [задръжте до желаната точка] |

Повторно и разбъркано възпроизвеждане

1 По време на възпроизвеждане **неколкократно натиснете (3) (REP) или (4) (SHUF),** докато желаната настройка се изведе.

| Изберете | За да възпроизведете |
|---------------|---------------------------|
| ↶ TRACK | запис неколкократно. |
| ↶ ALBUM | албум неколкократно. |
| ↶ PODCAST | подкаст неколкократно. |
| ↶ ARTIST | изпълнител неколкократно |
| ↶ PLAYLIST | плейлист неколкократно |
| ↶ GENRE | жанр неколкократно. |
| SHUF ALBUM | албум в случаен ред. |
| SHUF PODCAST | подкаст в случаен ред |
| SHUF ARTIST | изпълнител в случаен ред |
| SHUF PLAYLIST | плейлист в случаен ред |
| SHUF GENRE | жанр в в случаен ред |
| SHUF DEVICE | устройство в случаен ред. |

След 3 секунди настройката е приключила.

За да се върнете в режим на нормално възпроизвеждане, изберете “↶ OFF” или “SHUFF OFF”

Директни операции с iPod устройството – Passenger Control

Можете директно да работите с iPod, свързан към конекторна станция.

1 Натиснете и задръжте (MODE) по време на възпроизвеждане.

Извежда се съобщението “MODE IPOD” и можете директно да работите с iPod устройството.

За да промените опциите на дисплея

Натиснете (DSPL).

Опциите на дисплея се променят както следва: Име на файла → Име на изпълнителя → Име на албума → MODE IPOD → Часовник

За да излезете от passenger control

Натиснете и задръжте (MODE).

След това ще се изведе съобщението “MODE AUDIO” и режимът на възпроизвеждане ще се промени в положение “RESUMING”.

Забележки

- Силата на звука може да бъде регулирана само от устройството.
- Ако отмените режима, настройката за повторно възпроизвеждане ще се изключи.

Функция Bluetooth (Хендсфрий разговор и музикален поток)

Операции с Bluetooth

За да използвате функцията Bluetooth, трябва да извършите следната процедура.

1 Сдвояване:

Когато свързвате Bluetooth устройства за първи път, трябва да ги регистрирате. Този процес се нарича “сдвояване”.

Извършването на регистрацията (операцията “сдвояване”) е нужно само първия път, тъй като това устройство и другите устройства автоматично ще се разпознаят при последващото им използване. Можете да извършите сдвояване на максимум 8 устройства. (В зависимост от устройството, възможно е да се наложи да въведете парола за всяка от връзките.)

2 Връзка

Понякога сдвояването ви позволява автоматично да свързвате. За да използвате устройството след като сте извършили сдвояване, стартирайте връзката.

3 Хендсфрий разговор/Музикален поток

Можете да провеждате разговор по мобилния телефон и да слушате музика, когато извършите връзка.

Интернет страница за поддръжка

<http://support.sony-europe.com/>

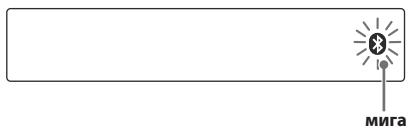
Сдвояване

Първо регистрирайте (“сдвоете”) Bluetooth устройството (мобилен телефон и др.) заедно с това устройство. Можете да сдвоите максимум 8 устройства. След като веднъж осъществите връзка, повторно извършване на сдвояване между устройствата не е необходимо.

1 Поставете Bluetooth устройството на 1 метър от това устройство.

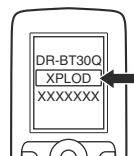
2 Натиснете и задръжте (BT), докато мига

Устройството влиза в режим на готовност за сдвояване.



3 Задайте на Bluetooth устройството да търси за това устройство.

В дисплея на свързаното устройство се извежда списък с разпознати устройства. Устройството се извежда на дисплея на свързаното устройство като “XPL0D”.



4 Ако се налага въвеждането на парола*, въведете “0000”.



Това устройство и Bluetooth устройството запамятват информацията едно за друго и когато сдвояването приключи, устройството е готово за връзка.



Индикацията “” мига и след това светва, когато сдвояването приключи.

5 Задайте Bluetooth устройство за свързване с това устройство.

Когато връзката е осъществена, се извежда индикация “” или “”.

* В зависимост от устройството, паролата може да се изпише като “passkey”, “PIN code”, “PIN number” или “Password” и др.

Забележка

Режимът на готовност за сдвояване не се освобождава, докато не осъществите връзка.

Относно Bluetooth иконите

Следните икони се използват от това устройство


| | |
|--|---|
| | свети: Включен Bluetooth сигнал мига: Режим на готовност за сдвояване изключен: Изключен Bluetooth сигнал |
| | свети: Успешна връзка мига: Свързва се изключен: Няма връзка |
| | свети: Успешна връзка мига: Свързва се изключен: Няма връзка |

Свързване

Ако сдвояването е постигнато, стратирайте операцията от тук.


За да включите Bluetooth изходния сигнал на това устройство

За да използвате Bluetooth функцията, включете Bluetooth изходния сигнал на това устройство.

- 1 Натиснете и задръжте (BT), докато индикацията “” светне (около 3 секунди). Bluetooth сигналът се включва.






Свързване с мобилен телефон

- 1 Уверете се, че това устройство и мобилният телефон са с включен Bluetooth сигнал.
- 2 Свържете това устройство, като използвате мобилен телефон.
Когато връзката е осъществена, се извежда индикация “”.



Свързване на последно-свързания мобилен телефон към това устройство

- 1 Уверете се, че това устройство и мобилният телефон са с включен Bluetooth сигнал.
- 2 Неколкократно натиснете (SOURCE/OFF), докато се изведе индикация “BT PHONE”.
- 3 Натиснете  (хендсфрий).
Индикацията “” мига, когато осъществяват връзка. Когато връзката се осъществи, индикацията “” светва.


Забележка

Когато възпроизвеждате Bluetooth аудио, не можете да свързвате от това устройство към мобилен телефон. В този случай се свържете към това устройство от мобилния телефон. Възможно е върху възпроизвеждания звук да се чуе звука от свързването.

Съвет




Когато Bluetooth сигналът е включен: когато автомобилът е запален, това устройство автоматично осъществява връзка към последно-свързания мобилен телефон. Автоматичната връзка зависи и от спецификациите на мобилния телефон. Ако това устройство не се свърже автоматично, извършете свързването ръчно.

Свързване към аудио устройство

- 1 Уверете се, че и двете устройства - и това устройство, и аудио оборудването, са с включен Bluetooth сигнал.
- 2 Свържете към това устройство, като използвате аудио оборудване.
Когато връзката е осъществена, се извежда индикация “”.



Свързване на последно свързаното аудио оборудване от това устройство.


- 1 Уверете се, че това устройство и аудио оборудването са с включен Bluetooth сигнал.
- 2 Неколкократно натиснете (SOURCE/OFF), докато се изведе индикация “BT AUDIO”.
- 3 Натиснете .
Индикацията “” мига, докато връзката се осъществява. Когато връзката се осъществи, светва индикация “”.

Хендсфрий разговор

Уверете се, че устройството и мобилният телефон са свързани.


Приемане на разговори

Когато приемате разговор, от говорителите на автомобила се чува звънене.

- 1 Натиснете  (хендсфрий), когато приемате обаждане.

Телефонният разговор започва.

За да прекъснете разговор

Натиснете отново  (хендсфрий).

За да откажете разговор, натиснете и за две секунди задръжте  (хендсфрий).

Настройка на нивото на микрофона

По време на обаждане можете да превключите между двете нива на силата на звука (“LOW” или “HI”), за да зададете подходящо ниво за другата страна.

- 1 Натиснете  по време на обаждане.

Опцията се променя както следва:

MIC-LOW ↔ MIC-HI


Забележка

Микрофонът на това устройство се намира в задната част на предния панел (стр. 12). Не закривайте микрофона.

Провеждане на разговори


В случай на провеждане на разговори от това устройство, използвайте само пренабиране.

1 Неколкократно натиснете (SOURCE/OFF), докато се изведе индикация "BT PHONE".

2 Натиснете и задръжете  (хендсфрий) за три или повече секунди.

Разговорът започва.

За да приключите разговор

Отново натиснете  (хендсфрий).

За да се обадите по друг телефон, използвайте вашия мобилен телефон и след това прехвърлете разговора.

За подробности относно прехвърлянето на разговора вижте следното.

Трансфер на разговор

За да включите/изключите правилното устройство (това устройство/мобилен телефон), проверете следното.

1 Натиснете и задръжете  (хендсфрий) или използвайте вашия мобилен телефон.

За подробности относно работата с мобилния телефон се обърнете към ръководството за експлоатация, приложено към него.

Забележка

В зависимост от мобилния телефон е възможно хендсфрий връзката да прекъсне, когато опитате да прехвърлите разговор.

Активиране на функцията за гласово набиране

Можете да активирате функцията за гласово набиране с вашия мобилен телефон, свързан към това устройство, като изречете гласовата парола, запазена в мобилния телефон; след това извършете обаждането.

1 Неколкократно натиснете (SOURCE/OFF), докато се изведе индикация "BT PHONE".

2 Натиснете  (хендсфрий).

Мобилният телефон влиза в режим на гласово избиране.

3 Изречете гласовата парола, запазена на мобилния телефон.

Вашият глас се разпознава и обаждането се осъществява.

Забележки

- Уверете се, че устройството и мобилният телефон са предварително включени.
- Предварително запазете гласова парола на вашия мобилен телефон.
- Ако активирате гласовото набиране с мобилен телефон, свързан към устройството, възможно е тази функция да не работи във всички случаи.
- Възможно е различни шумове, като работата на двигателя, да попречат на разпознаването на гласа. За да подобрите разпознаването, работете при условия, при които шумовете са малко.
- В зависимост от ефективността на функцията за разпознаване на мобилния телефон е възможно гласовото набиране да не работи в някои ситуации. За подробности вижте интернет страницата за поддръжка (стр. 22).

Съвети

- Де-активирайте гласовата парола, като я изговорите гласово по същия начин, по който сте я изказали, когато сте я записвали.
- Запазете гласовата парола, като използвате това устройство докато сте в седнало положение в автомобила и при избран "BT PHONE" източник.

Музикален поток

Слушане на музика от аудио устройство

Можете да слушате на това устройство музика от аудио оборудване, ако аудио оборудването поддържа A2DP (профил за допълнително разпространение на звука) от Bluetooth технологията.

1 Намалете силата на звука на това устройство.

2 Неколкократно натиснете (SOURCE/OFF), докато се изведе "BT AUDIO".

3 Работете с аудио устройството, за да започнете възпроизвеждане.

4 Регулирайте нивото на силата на звука на това устройство.

Настройка на силата на звука

Нивото на силата на звука се регулира за всяка разлика между устройството и Bluetooth аудио устройството.

1 Започнете възпроизвеждането на Bluetooth аудио устройството като нивото на сила на звука е зададено в средно положение.

2 Задайте силата на звука за устройството в обичайната ѝ стойност.

3 Неколкократно натиснете бутона за избор, докато се изведе индикация "BTA", и завъртете диска за контрол на силата на звука, за да регулирате входното ниво (-8 dB до +18 dB).

Работа с аудио устройство чрез това устройство

Ако аудио оборудването поддържа AVRCP (Профил за дистанционно управление на аудио-видео) от Bluetooth технологията, можете да извършите следните операции на това устройство. (Операцията се различава в зависимост от аудио устройството.)

| За да | Натиснете |
|-------------------------|---------------------------------------|
| Възпроизведете | (PAUSE)* на това устройство. |
| Въведете режим на пауза | (PAUSE)* на това устройство. |
| Пропускате песни | SEEK +/- (/) [веднъж за всяка песен] |

* В зависимост от устройството е възможно да се наложи да натиснете съответния бутон два пъти.

Операции, различни от гореспоменатите, трябва да бъдат извършвани на аудио устройството.

Забележки

- По време възпроизвеждане не се извежда информация на свързаното аудио оборудване като например номер на песента/време, състоящие на възпроизвеждането и др.
- Дори ако източникът бъде променен на това устройство, възпроизвеждането на аудио оборудването не спира.

Свет

Можете да свържете мобилен телефон, който поддържа A2DP (Профил за допълнително разпространение на звука), като аудио оборудване и да слушате музика.

Изтриване на регистрацията на всички сдвоени устройства

- Натиснете и задръжте (SOURCE/OFF) за 1 секунда, за да изключите захранването.
- Ако светне индикацията , натиснете и задръжте (BT), докато индикацията се изключи.
- Натиснете и задръжте бутона за избор.
- Неколкократно натиснете бутона за избор, докато се изведе индикация "BT INIT".
- Натиснете (SEEK) +. Иницирирането започва. Отмяната на всички регистрации отнема около 3 секунди. Не изключвайте захранването, докато индикацията "INITIAL" мига.

Други функции

Промяна на настройките на звука

Настройка на характеристиките на звука

- Неколкократно натиснете бутона за избор, докато се изведе желаната опция.
- Завъртете диска за контрол на силата на звука, за да настроите избраната опция.
- Натиснете (BACK).

Настройката приключва и дисплеят се връща в режим на нормално възпроизвеждане/приемане.

Следните опции могат да бъдат настроени (за информация вижте страниците в скоби):

EQ3

Изберете кривата на еквайзера от 7 музикални вида. (XPLD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM или OFF).

LOW*¹, MID*¹, HI*¹ (стр. 26)

BAL (Баланс)

За да регулирате баланса между десния и левия говорители.

FAD (Фейдър)

Регулира съответно ниво между предните и задните говорители.

SUB*2 (Сила на звука на субуфера)

За да регулирате силата на звука на субуфера

AUX*3 (AUX ниво)

За да регулирате нивото на силата на звука за всеки свързан допълнителен компонент: "+18 dB" - "0 dB" (-) - "-8 dB"

Тази настройка обезсмисля нуждата от настройка на силата на звука между източниците.

BTA*4 (BT-аудио ниво)

За да регулирате нивото на силата на звука за всяко свързано Bluetooth аудио устройство: "+18 dB" - "0 dB" (--) - "-8 dB"

Тази настройка обезсмисля нуждата от настройка на силата на звука между източниците (стр. 24).

*¹ Когато EQ3 е активиран.

*² "ATT" се извежда при най-ниската настройка и може да бъде регулирана на максимум 21 стъпки.

*³ Когато източникът AUX е активиран. (стр. 27).

*⁴ Когато е активиран Bluetooth аудио източник (стр. 24).

Настройка на кривата на еквалайзера - EQ3

Можете да регулирате и запазвате настройките за еквалайзера посредством "CUSTOM" в EQ3.

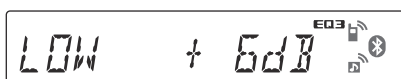
1 Изберете източник, след това неколкократно натиснете бутона за избор, за да изберете "EQ3".

2 Завъртете диска за контрол на силата на звука, за да изберете "CUSTOM".

3 Неколкократно натиснете бутона за избор, докато се изведат индикации "LOW", "MID" или "HI".

4 Завъртете диска за контрол на силата на звука, за да настроите избраната опция.

Силата на звука се настройва на стъпки от 1 dB до -10 dB до +10 dB.



Повторете стъпки 3 и 4, за да регулирате кривата на еквалайзера.

За да върнете настройките в стойностите им по подразбиране, натиснете и задръжте бутона за избор преди настройката да приключи.

5 Натиснете ↵ (BACK).

Настройката приключва след 3 секунди и дисплеят се връща в режим на нормално възпроизвеждане/приемане.

Съвет

Можете да зададете други видове криви на еквалайзера.

Настройка на опциите – SET

1 Натиснете и задръжте бутона за избор.

Извежда се дисплеят с настройките.

2 Неколкократно натиснете бутона за избор, докато се изведе желаната опция.

3 Завъртете диска за контрол на силата на звука, за да изберете настройка (например "ON" или "OFF").

4 Натиснете и задръжте бутона за избор.

Настройката е приключила и дисплеят се връща в режим на нормално възпроизвеждане/приемане.

Забележка

Изведените опции се различават в зависимост от източника и настройката.

Можете да настроите следните опции (за информация вижте страниците в скоби):

CLOCK ADJ (Настройка на часовника) (стр. 7)

СТ (Време на часовника)

Включва СТ функциите: "ON", "OFF" (стр. 17, 18).

БЕЕР

Включете кратък звуков сигнал: "ON", "OFF"

AUX-A*1 (AUX аудио)

За да включите дисплея на източника AUX:"ON", "OFF" (стр. 27).

A.OFF (Автоматично изключване)

За да изключите автоматично след желан период от време, когато устройството бъде изключено: "NO" (--), "30S" (секунди), "30M" (минути) или "60M" (минути).

MIC*1

- "EXT": за да превключите автоматично към външен микрофон, когато има свързан такъв.
- "INT": за да изберете само вграден микрофон.

DEMO (Демонстрация)

Включва режима на демонстрация: "ON", "OFF"

DIM (Димер)

За да промените осветеността на дисплея: "ON", "OFF"

A. SCRL (Автоматичен скрол)

За да прегледате автоматично всички опции: "ON", "OFF"

LOCAL (Режим на местно търсене)

- ON: настройка на станции със силни сигнали.
- OFF: нормална настройка.

MONO*2 (Моно режим)

За да подобрите слабо FM приемане, изберете режим на моно приемане: "ON", "OFF"

REG*2 (Регион)

Ограничава времето за приемане за определен регион: "ON", "OFF" (стр. 17).

Z.TIME (Zappin Time)

Избира времето за възпроизвеждане за функцията ZAPPIN.

- "Z.TIME-1" (около 6 секунди), "Z.TIME-2" (около 9 секунди), "Z.TIME-3" (около 30 секунди)

LPF (Low Pass Filter)

За да изберете честота на суббуфера: "OFF", "80Hz", "100Hz", "120Hz", "140Hz", "160Hz".

LPF NORM/REV (Low Pass Filter Normal/Reverse)

Избира фаза, когато LPF е включен: "NORM", "REV"

HPF (High Pass Filter)

Избира честота на предните/задните говорители: "OFF", "80Hz", "100Hz", "120Hz", "140Hz", "160Hz".

LOUD (Сила на звука)

Позволява ви да чувате звука, дори ако нивото на звука е ниско: "ON", "OFF".

DM+*2

За да зададете DM+ функцията: "ON", "OFF"

BTM (стр. 16)

BT INIT*1 (Инициализиране на Bluetooth) (стр. 25)

*1 Когато устройството е изключено.

*2 Когато приемате FM.

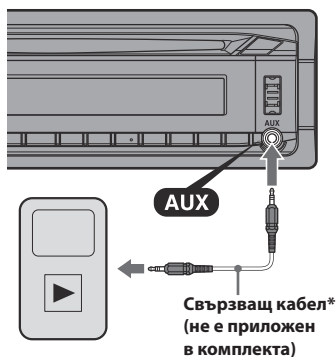
Използване на допълнителни устройства

Допълнително аудио оборудване

Свържете допълнително преносимо аудио оборудване към входния жак AUX (стерео мини жак) на устройството и след това просто изберете източника – вече можете да изведете звука от говорителите във вашия автомобил. Силата на звука се настройва за всяка разлика между устройството и преносимото аудио оборудване. Следвайте процедурата, описана по-долу:

Свързване на преносимо аудио устройство

- 1 Изключете преносимото аудио устройство.
- 2 Намалете силата на звука на устройството.
- 3 Свържете устройството.



* Уверете се, че използвате правилния щекер.

Настройка на нивото за силата на звука

Уверете се, че преди възпроизвеждане сте регулирали нивото на силата на звука за всяко свързано аудио оборудване.

- 1 Намалете силата на звука на устройството.
- 2 Неколкократно натиснете (SOURCE/OFF), докато индикацията “AUX” се изведе. Извежда се индикация “AUX FRONT IN”.
- 3 Започнете възпроизвеждането на портативното аудио оборудване като нивото на силата на звука е зададено в обичайната си стойност.
- 4 Задайте нормалната сила на звука за устройството.
- 5 Регулирайте входното ниво (стр. 25).

Външен микрофон ХА-МС10

Като свържете допълнителен външен микрофон към входа за микрофона, вие можете да подобрите аудио качеството, докато говорите през това устройство.



Съвет

Можете да зададете приоритет на микрофона (стр. 26)

Забележка

Свържете ХА-МС10 като външен микрофон. Възможно е да не успеете да извършите обаждани или е възможно да се получи повреда, ако сте свързали друго устройство.

Допълнителна информация

Предпазни мерки

- Ако вашият автомобил е паркиран на пряка слънчева светлина, оставете устройството да се охлади преди да започнете работа с него.
- Антената се изважда автоматично, когато устройството работи.

Кондензиране на влага

В дъждовен ден или на много влажно място, по повърхността на лещите и дисплея може да се кондензира влага. Ако това се случи, устройството няма да работи правилно. В този случай извадете диска и изчакайте около 1 час, за да се изпари влагата.

Поддръжка на високо качество на звука

Внимавайте да не разлеете сок или други течности върху устройството или дисковете.

Забележки за дисковете

- Не излагайте дисковете на горещини/високи температури; не оставяйте дискове върху предното или задното табло в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина.
- Преди да започнете възпроизвеждане, почиствайте дисковете с парче плат. Почиствайте диска от центъра към периферията. При почистването на дисковете не използвайте разтворители като бензин, разреждател или почистващи вещества от търговската мрежа.
- Този продукт е проектиран да възпроизвежда дискове, които съответстват на компакт диск (CD) стандарта. Някои музикални дискове и DualDisc дисковете не съответстват на компакт диск стандарта и не могат да бъдат възпроизведени на това устройство.

• Дискове, които това устройство НЕ МОЖЕ да възпроизвежда

- Дискове с етикети, стикери или тиксо, или такива с прикрепена хартия. Това може да причини неизправност или може да повреди дисковете.
- Дискове с нестандартни форми (сърце, карта, звезда). Ако се опитате да го направите, е възможно да повредите устройството.
- 8 cm дискове.

Забележки за CD-R (записващи дискове)/CD-RW (презаписващи дискове)

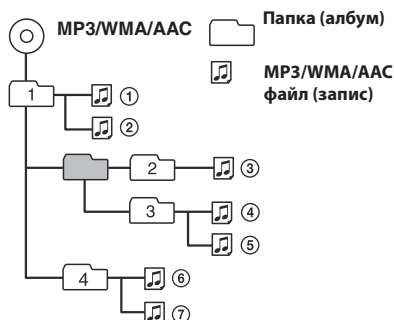
- Максимален брой: (само за CD-R/CD-RW)
 - папки (албуми): 150 (включително основната папка)
 - файлове (записи) и папки: 300 (когато името на файла/папката съдържа множество символи, възможно е броят на файловете (записи) и папки да се окаже по-малък от 300).
 - символите, които могат да се възпроизвеждат за име на папка/файл: 32 (Joliet)/64 (Romeo);
- При Multisession диск, когато първият запис от първата сесия съдържа CD-DA данни, се

възпроизвеждат само данните за CD-DA от първата сесия.

• Дискове, които това устройство НЕ МОЖЕ да възпроизвежда

- CD-R/CD-RW с лошо качество на записа.
- CD-R/CD-RW, записан с несъвместимо устройство за запис.
- CD-R/CD-RW, които са финализирани неправилно.
- CD-R/CD-RW, различен от този, записан в музикален CD формат или MP3 формат, съответстващ с ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo или мулти-сесия.

Ред на възпроизвеждане на MP3/WMA/AAC файлове



iPod

- Можете да свържете следните iPod модели. Преди употреба обновете вашите iPod устройства най-новия.
 - Създаден за
 - iPod touch
 - iPod touch (второ поколение)
 - iPod classic
 - iPod classic (120 GB)
 - iPod с видео *
 - iPod nano (четвърто поколение)
 - iPod nano (трето поколение)
 - iPod nano (второ поколение)
 - iPod nano (първо поколение)*
- Работи с
 - iPhone 3G
 - iPhone 3GS

* Passenger control не работи за iPod nano (първо поколение) или iPod с видео.

- “Made for iPod” означава, че електронният аксесоар е проектиран за връзка с iPod и е сертифициран от разработчика, така че да съответства със стандартите за работа на Apple.
- “Works with iPhone” означава, че електронният аксесоар е проектиран за връзка с iPhone и е сертифициран от разработчика, така че да съответства със стандартите за работа на Apple.
- Apple не носи отговорност за операциите на това устройство или съответствието му с стандартите за безопасност и регулация.

Функцията Bluetooth

Какво представлява технологията Bluetooth?

- Безжичната технология Bluetooth е технология с малък обхват, която позволява размяна на данни между цифрови устройства като например мобилен телефон и слушалки. Безжичната Bluetooth технология работи в обхват от около 10 метра. Най-често срещана е връзката между две устройства, но е възможна и едновременна връзка между повече устройства.
- Не е нужно да използвате кабел за връзка, тъй като Bluetooth технологията е безжична. Също така, не е необходимо и устройствата да са насочени едно към друго, както при инфрачервената технология. Можете например да използвате устройството докато е в джоба ви или в чантата.
- Bluetooth технологията е международен стандарт, който се поддържа от милиони компании от цял свят.

Относно Bluetooth връзка

- Безжичната технология Bluetooth работи в обхват от около 10 метра. Възможно е максималният обхват на комуникация да се различава в зависимост от препятствията (човек, метал, стена и др.) или електромагнитната околна среда.
- Следните условия може да влияят на чувствителността на Bluetooth връзката.
 - Ако съществува препятствие между устройството и Bluetooth устройството като например човек, метал или стена.
 - Ако близо до устройство се използва оборудване с честота 2.4 GHz като например LAN устройство, безжичен телефон или микровълнова фурна.
- Тъй като Bluetooth устройството и безжичното LAN устройство (IEEE802.11b/g) използват една и съща честота, възможно е да се получи вмешателство на микро вълни, което да причини разминаване в скоростта на връзката, смущения или невалидна връзка. В този случай извършете някои от следните действия:
 - Използвайте устройството на разстояние минимум 10 метра от безжичното LAN устройство.
 - Ако използвате устройството в обхват от 10 метра от безжичното LAN устройство, изключете безжичното LAN устройство.
 - Поставете това устройство и Bluetooth устройството на най-близкото възможно разстояние.
- Възможно е микровълните, които се излъчват от Bluetooth устройството, да влияят на работата на електронни медицински оборудвания. Изключете устройството и другите Bluetooth устройства на следните места, защото това може да причини инцидент.
 - на места, където има леснозапалими газове, в болници, влакове, самолети или бензиностанции.
 - ако устройството се намира близо до автоматични врати или противопожарни аларми.

- Това устройство поддържа мерки за безопасност спрямо Bluetooth стандарта, които гарантират сигурна връзка при използването на безжична Bluetooth технология. Възможно е обаче сигурността да не е достатъчна в зависимост от настройката. Внимавайте при използването на безжичната Bluetooth технология.
- Не носим отговорност за изтичането на информация при използването на Bluetooth комуникация.
- Връзката с всички Bluetooth устройства не може да бъде гарантирана.
 - Устройство, което включва Bluetooth функция, трябва да съответства на Bluetooth стандарта, определен от Bluetooth SIG.
 - Дори свързаното устройство да съответства с гореспоменатия Bluetooth стандарт, възможно е някои устройства да не се свържат и да не работят правилно в зависимост от функциите и спецификациите им.
 - Когато безжично разговаряте по телефон, в зависимост от устройството или средата, в която комуникирате, е възможно да се появят смущения.
- В зависимост от устройството, което ще свързвате, възможно е стартирането на връзката да отнеме известно време.

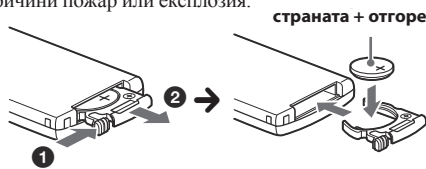
Други

- В зависимост от условията на радио вълните и местоположението на оборудването, използването на Bluetooth устройство може да се окаже невъзможно с мобилните телефони.
 - Ако почувствате дискомфорт докато или след като сте използвали Bluetooth устройството, незабавно прекратете употребата на устройството. Ако проблемът продължи, се консултирайте с най-близкия сервиз на Sony.
- Ако имате въпроси или проблеми, свързани с устройството, които това ръководство не покрива, се консултирайте с най-близкия сервиз на Sony.

Поддръжка

Смяна на литиевата батерия на устройството за дистанционно управление

При нормални обстоятелства батерията издържа приблизително една година. (Животът на батерията може да бъде по-кратък в зависимост от условията на работа.) Когато батерията се изтощи, обхватът на устройството за дистанционно управление става по-къс. Сменете батерията с нова CR 2025 литиева батерия. Използването на друга батерия може да причини пожар или експлозия.



продължава на следващата страница →

Забележки за литиевата батерия

- Пазете литиевата батерия от деца. Ако батерията случайно бъде погълната, веднага се консултирайте с лекар.
- Почиствайте батерията със сухо парче плат, за да постигнете по-добър контакт.
- Когато поставяте батерията, се уверете, че спазвате поляритета.
- Не хващайте батерията с метални пинсети, за да не причините късо съединение.

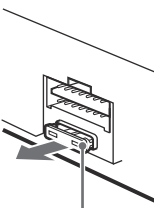
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не работите правилно с батерията, тя може да експлодира.

Не презареждайте, не разглобявайте и не изхвърляйте батерията в огън.

Смяна на бушон

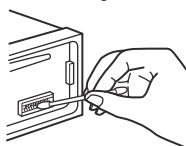
Когато сменяте бушон, уверете се, че използвате предпазител, който отговаря на ампеража, указан на оригиналния бушон. Ако бушонът изгори, проверете връзките на захранването и го сменете. Ако бушонът изгори отново дори след като сте го сменили, възможно е да се е получила повреда във вътрешността на устройството. В този случай се консултирайте с най-близкия сервиз на Sony.



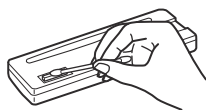
Бушон (10A)

Почистване на конекторите

Възможно е устройството да не работи правилно, ако конекторите между него и предния панел не са чисти. За да предотвратите това, свалете предния панел (стр. 7) и почистете конекторите с памуче, навлажнено с алкохол. Не прилагайте излишна сила. В противен случай може да повредите конекторите.



Главно тяло



Задна част на предния панел

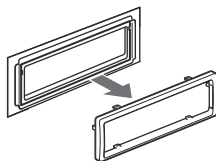
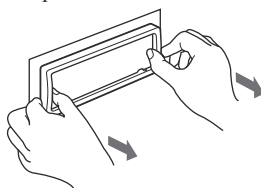
Забележки

- За постигане на безопасност при работа с устройството, преди да почистите конекторите загасете автомобила и извадете ключа от контакт.
- Не докосвайте конекторите директно с пръсти или метални предмети.

Изваждане на устройството

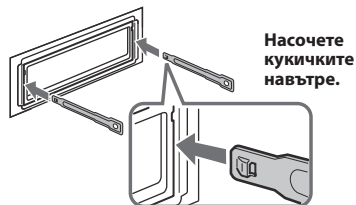
1 Свалете защитната рамка.

- 1 Свалете предния панел (стр. 7).
- 2 Хванете двата края на защитната рамка и я издърпайте.

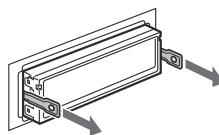


2 Извадете устройството.

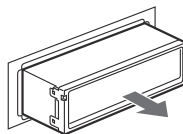
- 1 Вкарайте и двата ключа за освобождаване навътре, докато чуете щракване.



- 2 Дръпнете ключовете за освобождаване, за да извадите устройството.



- 3 Издърпайте устройството от отделението.



Технически характеристики

Тунер

FM

Обхват на настройка: 87.5 – 108.0 MHz

Терминал за антена:

Външен конектор за антена

Междина честота: 150 kHz

Чувствителност: 10 dBf

Избор: 75 dB на 400 kHz

Съотношение сигнал към шум: 70 dB (моно)

Разделяне: 40 dB на 1 kHz

Честотен отговор: 20 – 15,000 Hz

MW/LW

Обхват на настройка:

MW: 531 – 1,602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Терминал за антена:

Външен конектор за антена

Междина честота: 25 kHz

Чувствителност: MW: 26 µV, LW: 45 µV

CD плейър

Съотношение сигнал към шум: 120 dB

Честотен обхват: 10 – 20,000 Hz

Виене и свистене: Под измерения лимит

USB плейър

Интерфейс: USB (пълна скорост)

Максимално напрежение: 500 mA

Безжична комуникация

Система за комуникации:

Bluetooth версия 2.0

Изход:

Bluetooth Standard Power Class 2 (Max +4 dBm)

Максимално разстояние при комуникация:

Приблизително 10 метра*1

Честотен обхват:

2.4 GHz обхват (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)

Начин на модулация:

FHSS

Съвместими Bluetooth профили^{*2}:

A2DP (Профил за допълнително

разпространение на аудио сигнала)

AVRCP (Аудио-видео профил за

дистанционно управление)

HFP (Хендсфрий профил) 1.5

HSP (Профил слушалки).

^{*1} Разстоянието се различава в зависимост от различни фактори – например, препятствия между устройствата, магнитни полета около микровълнова фурна, статично електричество, чувствителност на приемане, антена, работна система, софтуер и др.

^{*2} Профилите на Bluetooth стандарта указват целта на Bluetooth комуникацията между устройствата.

Усилвател

Изходи: Изходи за говорители (конектори)

Импеданс на говорителя: 4 – 8 ома

Максимално изходно напрежение: 52 W x 4

(на 4 ома)

Общи характеристики

Изходи:

Аудио изходи (заден/предни)

Изходен терминал за суббуфер (моно)

Контролен терминал за захранване на

антената

Контролен терминал за захранване на

усилвателя

Входи:

Контролен входен терминал BUS

Аудио входен терминал BUS

Контролен терминал за телефон АТТ

Входен терминал за дистанционно

управление

Входен терминал за антена

MIC входен терминал

AUX входен терминал (стерео мини жак)

Входен терминал за USB сигнал

Контрол на звука:

Нисък: ± 10 dB на 60 Hz (XPLOD)

Междинен: ± 10 dB на 1 kHz (XPLOD)

Висок: ± 10 dB на 10 kHz (XPLOD)

Изисквания към захранването:

12 V DC

захранване от автомобилна (акумулатора)

(минусово заземяване)

Размери:

Прибл. 178 x 50 x 179 mm (ш/в/д)

Размери при монтиране:

Прибл. 182 x 53 x 162

mm (ш/в/д)

Тегло:

Прибл. 1,2 kg

Приложени аксесоари

Картово устройство за дистанционно

управление RM-X304

Части за инсталация и връзки (един

комплект)

Допълнителни аксесоари

BUS кабел (приложен с RCA пин кабел):

RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)

Селектор на източник: XA-C40

USB свързващ кабел за iPod: RC-1001P

Външен микрофон: XA-MC10

Възможно е вашият доставчик да не успее да ви направи всички споменати по-горе аксесоари. За по-подробна информация, моля, обърнете се към вашия доставчик.

Дизайнът и техническите характеристики са обект на промяна без предупреждение.

- При производството на някои печатни платки не са използвани халогенни елементи, които биха попречили в случай на възпламеняване.
- При производството на корпусите не са използвани халогенни елементи, които биха попречили в случай на възпламеняване.
- Опаковъчният пълнеж е от хартия.

Видове проблеми и тяхното отстраняване

Следният списък ще ви помогне да се справите с проблемите, с които е възможно да се сблъскате докато работите с устройството. Преди да прегледате списъка по-долу, проверете връзките и процедурите за работа. Ако проблемът не се реши, посетете следната интернет страница за поддръжка.

Интернет страница за поддръжка

<http://support.sony-europe.com/>

Общи

До устройството не достига захранване.

- Проверете връзките или бушона.
- Ако устройството е изключено и дисплеят изчезне, не можете да работите с устройството за дистанционно управление.
→ Включете устройството.

Аntenата на захранването не се изтегля.

Аntenата на захранването не притежава резервна кутия.

Няма звук.

- Функцията АТТ или функцията АТТ за телефон е включена (когато сте включили интерфейсен кабел на телефон към АТТ изхода).
- Позицията на фейдъра (FAD) не е зададена за система с 2 говорителя.
- Bluetooth аудио устройството е в режим на пауза.
→ Отменете режима на пауза.

Не се чува кратък звуков сигнал.

- Звуковият сигнал е отменен (стр. 26).
- Свързан е допълнителен усилвател и не използвате вградения усилвател.

Съдържанието на паметта е изтрито.

- Натиснали сте бутона RESET.
→ Отново запазете настройките в паметта.
- Захранването или батерията са изключени, или свързващият захранващ кабел не е свързан правилно.

Запазените станции и правилното време се изтриват.

Бушонът е изгорял.

Издава звук, когато ключът за запалване на автомобила е включен.

Кабелите не са свързани правилно със захранващия конектор на автомобила.

По време на възпроизвеждане или приемане се активира режимът на демонстрация.

- Ако не сте извършили операция за 5 минути и настройката “DEMO-ON” е активирана, се активира демонстрационният режим.
→ Задайте настройка “DEMO-OFF” (стр. 26).

Дисплеят изчезва/не се появява в прозореца на дисплея.

- Димерът е зададен в положение “DIM-ON” (стр. 26).
- Дисплеят изчезва, ако натиснете и задръжите (SOURCE/OFF).
→ Отново натиснете и задръжете (SOURCE/OFF), докато се изведе дисплеят.
- Конекторите са замърсени (стр. 30).

Функцията за автоматично изключване не работи.

- Устройството е включено. Функцията за автоматично изключване се активира след като изключите устройството.
→ Изключете устройството.

Радио приемане

Станциите не могат да бъдат приемани.

Звукът съдържа шумове.

- Свързването е неправилно
→ Свържете антената, захранващия контролен кабел (син) или допълнителния захранващ кабел (червен) към захранващия кабел на усилвателя на автомобила (само ако вашият автомобил има вградена FM/MW/LW антена на задното/странично стъкло).
→ Проверете връзката на антената на автомобила.
→ Ако автоматичната антена не се изважда, проверете връзката на захранващия контролен кабел на антената.

Настройката е невъзможна.

- Запазете правилната честота в паметта.
- Сигналят на предаване е твърде слаб.

Автоматичната настройка е невъзможна

- Режимът на местно търсене е зададен в неправилна позиция.
→ Търсенето спира твърде често:
Задайте “LOCAL-ON” (стр. 26).
→ Търсенето не спира на станция:
Задайте “LOCAL-OFF” (стр. 26).
- Сигналят на приемане е твърде слаб.
→ Извършете ръчна настройка.

Индикаторът “ST” мига по време на FM приемане.

- Настройте честотата правилно.
- Сигналят на приемане е твърде слаб.
→ Задайте “MONO-ON” (стр. 26).

Предаването на сигнала на FM програма в стерео се чува моно.

- Устройството е в режим на моно приемане.
→ Задайте “MONO-OFF” (стр. 26).

RDS

Търсенето започва след няколко секунди.

Станцията не е TR или е със слаб сигнал.

→ Изключете функцията TA (стр. 17).

Не се извеждат съобщения за трафик.

- Активирайте TA (стр. 17).
- Станцията не предава съобщения за трафик, независимо че е TR.
→ Настройте друга станция.

PTY извежда индикация “-----”.

- Настоящата станция не е RDS.
- Не се получават RDS данни.
- Станцията не е от същия програмен вид.

CD възпроизвеждане

Дискът не може да бъде зареден.

- Вече е зареден друг диск.
- Дискът е зареден насила наобратно.

Възпроизвеждането не започва.

- Заредили сте дефектен или замърсен CD.
- Опитвате се да възпроизведате CD-R/CD-RW, които не са предназначени за аудио употреба (стр. 28).

Не можете да възпроизведате MP3/WMA/AAC файлове.

Дискът не е съвместим с MP3/WMA/AAC формата. За подробности относно дисковете и форматите, които можете да възпроизведате, посетете интернет страницата за поддръжка.

Времето за стартиране на възпроизвеждане на MP3/WMA файлове е по-дълго отколкото времето за стартиране на възпроизвеждане на други файлове.

Следните видове дискове изискват повече време, за да започнат възпроизвеждане:

- дискове със сложна дървовидна структура.
- мултисесийни дискове
- отворени дискове

Опциите в дисплея не могат да бъдат прегледани.

- Това е възможно за дискове с много символи.
- “A.SCRL” е зададен в положение “OFF”.
→ Задайте “A.SCRL-ON” (стр. 26).
- Натиснете и задръжте (DSPLE) (SCRL).

Звукът прескача.

- Устройството не е поставено правилно.
→ Поставете устройството под ъгъл, който е по-малък от 45 градуса, и го инсталирайте на стабилно място в автомобила.
- Дискът е дефектен или замърсен.

Операционните бутони не работят.

Дискът не се извежда.

Натиснете бутона RESET (стр. 6).

USB възпроизвеждане

Не можете да възпроизведате опции чрез USB HUB.

Устройството не може да разпознае USB устройството чрез USB хъб.

Не можете да възпроизведате опции.

USB устройството не работи.

→ Свържете отново USB устройството.

Възпроизвеждането от USB устройството отнема повече време.

USB устройството съдържа файлове със сложна дървовидна структура.

Чува се кратък звуков сигнал.

По време на възпроизвеждане USB устройството е било изключено.

→ Преди да изключите USB устройството се уверете, че сте спрели възпроизвеждането, за да защитите данните.

Звукът прекъсва.

Звукът прекъсва при висока честота по-голяма от 320 kbps.

Функция Bluetooth

Свързващото устройство не може да разпознае устройството.

- Преди да извършите сдвояването, задайте устройството в режим на готовност за сдвояване.
- Докато сте свързали към Bluetooth устройство, това устройство не може да бъде разпознато от другото. Изключете настоящата връзка и потърсете устройството от другото оборудване.
- Когато сдвояването на устройствата бъде осъществено, включете изходния Bluetooth сигнал (стр. 23).

Връзката е невъзможна.

- Свържете към това устройство чрез Bluetooth устройство или обратно. Връзката се контролира от едната страна (това устройство или Bluetooth оборудването), но не и от двете.
- Проверете процедурата по сдвояване и свързване в ръководството за експлоатация на другото устройство и извършете процедурата отново.

Силата на звука на гласа на говорителя е слаба.

Регулирайте нивото на силата на звука.


Човекът, с когото си говорите, ви казва, че силата на звука е твърде ниска или твърде висока.

Регулирайте силата на звука, като използвате нивото на микрофона (стр. 23).

Докато бъде въвеждате телефонни разговори се чува ехо или шум.

- Намалете силата на звука.
- Ако има страничен звук, който е различен от телефонния разговор, и той е силен, опитайте да намалите смущението. Например: Ако прозорецът е отворен и чувате шума на автомобилите, затворете прозореца. Ако шумът от климатика е силен, намалете интензитета, с който работи климатикът.

Телефонът не се свързва.

Когато бъде възпроизведено Bluetooth аудио, телефонът не е свързан, дори ако натиснете  (хендсфрий).

→ Свържете от телефона.

Качеството на звука от телефона е лошо.

Качеството на звука на телефона зависи от условията на прием на мобилния телефон.

→ Преместете вашия автомобил на място, където можете да усилите сигнала на вашия мобилен телефон, ако приемането е слабо.

Силата на звука на свързаното аудио устройство е слаба (висока).

Силата на звука се различава в зависимост от аудио оборудването.

→ Регулирайте нивото на силата на звука на свързаното аудио устройство или на това устройство.

Звукът прескача по време на възпроизвеждане на Bluetooth аудио оборудване.

- Намалете разстоянието между устройството и Bluetooth аудио оборудването.
- Ако Bluetooth аудио оборудването е в калъф, който пречи на сигнала, извадете устройството от калъфа докато работите с него.
- Наблизо се използват няколко Bluetooth или други устройства, които излъчват радио вълни.
→ Изключете другите устройства.
→ Увеличете разстоянието от другите устройства.
- Възпроизвежданият звук спира за момент, когато връзката между устройството и мобилния телефон се осъществява. Това не е неизправност.

Свързаното Bluetooth аудио устройство не може да бъде контролирано.

Проверете дали свързаното Bluetooth аудио устройство поддържа AVRCP.

Някои функции не работят.

Проверете дали свързаното устройство поддържа въпросната функция.



Разговорът се приема автоматично.

Свързаният телефон е зададен да приема автоматично разговори.

Не се извежда звук от говорителите на автомобила по време на обаждане с хендсфрий.

Ако звукът се извежда от мобилен телефон, задайте изходния сигнал на мобилния телефон да се извежда през говорителите на автомобила.

По време на инициализация се извежда съобщението "OFF BT".

Натиснете и задръжте , докато  се изключи. След това инициализирайте отново (стр. 25).

Външният микрофон не работи.

Настройката за микрофона не е правилна.

→ Задайте "MIC-EXT" (стр. 26).


Съобщения с грешки/Съобщения

CHECKING

Устройството съответства с връзката на USB устройството.

→ Изчакайте, докато връзката приключи.

ERROR

- Дискът е замърсен или зареден наобратно.
→ Почистете или заредете диска правилно.
- Заредили сте празен диск.
- Дискът не може да бъде възпроизведен заради някакъв проблем.
→ Заредете друг диск.
- USB устройството не се разпознава автоматично.
→ Свържете отново.
- Натиснете , за да извадите диска.

FAILURE

Връзката на говорителите не е правилна.

→ Вижте ръководството за инсталация на този модел и проверете връзките.

HUB NO SUPRT (Не се поддържа HUB)


Това устройство не поддържа USB хъб.

L. SEEK +/-

Режимът на местно търсене е включен по време на автоматична настройка.

NO AF

Не съществува алтернативна честота за настоящата станция.

→ Натиснете  +/-, докато името на станцията мига. Устройството започва да търси друга честота със същите PI данни (Програмна идентификация). (Извежда се съобщението "PI SEEK".)

NO DEV (Няма устройство)

Избрали сте USB бзе да е свързано USB устройство. USB устройството или USB кабелът са били изключени при възпроизвеждането.

- Уверете се, че сте свързали USB устройството и USB кабела.

NO MUSIC

Дискът или USB устройството не съдържат музикални файлове.

- Заредете музикален диск с възможност за възпроизвеждане в устройството или в MP3 чейнджъра.
- Свържете USB устройство с музикален файл в него.

NO NAME

Записът няма записано име за диск/албум/изпълнител/песен.

NO TP

Устройството ще продължи да търси TP станции.

OFFSET

Съществува вероятност за вътрешна повреда

- Проверете връзките. Ако индикацията за грешка не изчезне от дисплея, консултирайте се с най-близкия сервиз на Sony.

OVERLOAD

USB устройството е претоварено.

- Изключете USB устройството, след това променете източника, като натиснете (SOURCE/OFF).
- Показва, че USB устройството не работи правилно или че е свързано устройство, което не се поддържа.

READ

Устройството чете всички записи и информацията на диска.

- Изчакайте, докато четенето приключи и възпроизвеждането автоматично стартира. В зависимост от структурата на диска това може да отнеме повече от минута.

RESET

Не можете да работите с устройството или USB устройството заради някакъв проблем.

- Натиснете бутона RESET (стр. 6).

USB NO SUPRT (USB не се поддържа)

Свързаното USB устройство не се поддържа.

- За подробности относно съвместимостта на USB устройствата вижте интернет страницата за поддръжка.

"L L L L" или "R R R R"

Достигнали сте началото или края на диска по време на бързо превъртане напред или назад и не можете да продължите.

"_"

Символът не може да бъде възпроизведен с това устройство.

Ако тези решения не помогнат, консултирайте се с най-близкия сервиз на Sony.

Ако занесете устройството на поправка поради проблем с възпроизвеждането, занесете и диска, който сте използвали, когато се е получил проблемът.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.